

Montageanleitung

1K0 054 630 B

5K0 054 630

1K8 054 630

Original Park-Distanz-Kontrolle,

Golf 2009 ➤, Golf GTI 2009 ➤ und Scirocco 2008 ➤

CZ ⇒ Strana 10 **E** ⇒ Página 15 **F** ⇒ Page 20 **GB** ⇒ Page 25

I ⇒ Pagina 30 **NL** ⇒ Pagina 35 **S** ⇒ Sida 40

Lieferumfang:

- ◆ 1 x Steuergerät
- ◆ 1 x Summer
- ◆ 4 x Sensor
- ◆ 4 x Abdeckring
- ◆ 1 x Befestigungsmaterial
- ◆ 1 x Leitungssatz Versorgung
- ◆ 1 x Leitungssatz Sensoren
- ◆ 1 x Montageanleitung
- ◆ 1 x Bedienungsanleitung

Benötigte Spezialwerkzeuge, Prüf- und Messgeräte sowie Hilfsmittel:

- ◆ Innen-Torx (Satz)
- ◆ Schlitzschraubendreher
- ◆ Seitenschneider
- ◆ Handbohrmaschine
- ◆ Spiralbohrersatz
- ◆ Forstner-Bohrer Ø 20 mm
- ◆ Dreikantfeile
- ◆ Rundfeile
- ◆ Mess- und Anreißwerkzeug
- ◆ Körner
- ◆ Pinzette
- ◆ Leitungsstrang-Reparatur-Set -VAS 1978-

Arbeitsablauf:

Hinweis

- ◆ Der Einbau der Original Park-Distanz-Kontrolle sollte von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Unsachgemäßer Einbau kann zu Schäden am Fahrzeug oder der Park-Distanz-Kontrolle führen.
- ◆ Die Original Park-Distanz-Kontrolle ist nicht für den Einbau in nachträglich tiefergelegte Fahrzeuge geeignet (Sportfahrwerk etc.).
- ◆ Die in dieser Montageanleitung beschriebenen auszuführenden Arbeiten am Fahrzeug können sich durch Modellpflegemaßnahmen unter Umständen ändern. Somit sind zum Beispiel Änderungen der Leitungsfarben oder auch der Einbauorte nicht auszuschließen. Beachten Sie deshalb immer auch den jeweils aktuellen Stromlaufplan bzw. die aktuellen Reparaturleitfäden des Fahrzeuges.
- ◆ Technische Änderungen vorbehalten.

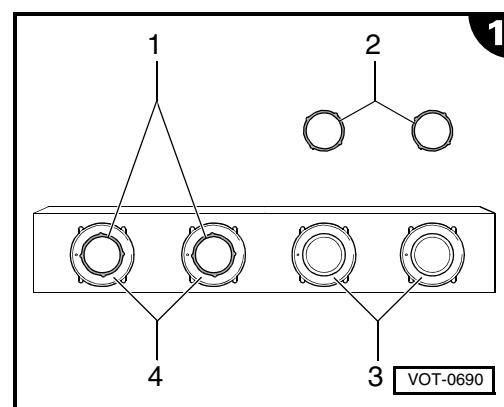
1.1 Sensoren lackieren

Hinweis

- ◆ Reinigen Sie die Sensoren vor dem Lackieren nicht mit Silikon-entferner, verwenden Sie einen milden Alkohol wie z.B. Spiritus.
- ◆ Belassen Sie die Sensoren zum Lackieren in der gelieferten Verpackung, diese ist als Lackiervorrichtung vorgesehen.
- ◆ Zusätzliche allgemeine Informationen zum Thema Lackieren:
⇒ Selbststudienprogramm Nr. 214/215

In der Abbildung sind als Beispiel die Abdeckringe -1- bereits in der korrekten Position auf die Sensoren -4- aufgesetzt.

- Setzen Sie die Abdeckringe -2- auf die Gummimembrane der Sensoren -3-.
- Lackieren Sie die Sensoren -3- und -4- gleichmäßig und nicht zu dick in Wagenfarbe.
- Entfernen Sie die Abdeckringe -1- und -2- direkt nach dem Lackieren (bei noch feuchtem Lack) vorsichtig mit einer Pinzette und lassen Sie den Lack trocknen.

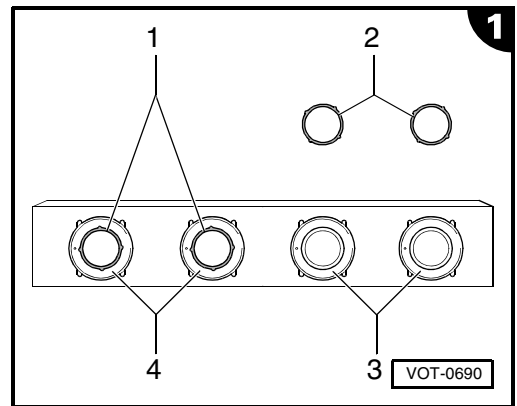




Hinweis

Bei allen Lackiervorgängen müssen zur Abdeckung die Abdeckringe -1- und -2- auf die Sensoren -3- und -4- gesetzt werden.

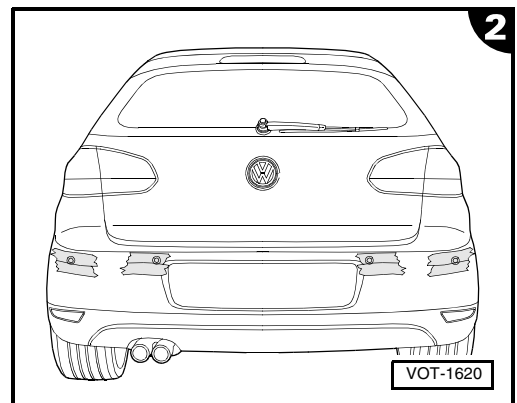
- Wiederholen Sie nach dem Trocknen ggf. den Lackiervorgang (z.B. Klarlack bei Zweischichtlackierung).



Montage der Bauteile, Scirocco 2008 ➤, Seite 5

1.2 Montage der Bauteile, Golf 2009 ➤ und Golf GTI 2009 ➤

- Kleben Sie, um die Stoßfängerabdeckung zu schützen, die zu bohrenden Bereiche großzügig mit Klebeband ab.
 - Bauen Sie die Stoßfängerabdeckung aus.
- ⇒ Karosserie-Montagearbeiten Außen; Rep.-Gr. 63; Stoßfänger; Stoßfänger hinten; Stoßfängerabdeckung aus- und einbauen

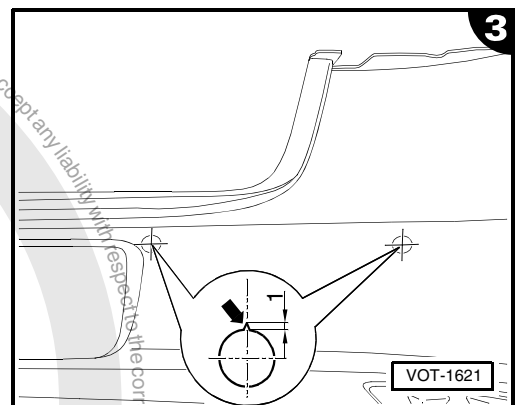


In der Stoßfängerabdeckung befinden sich als Markierung für die Montage der Sensoren vier Kreise. Die Bohrpunkte sind die Mittelpunkt dieser vorgegebenen Kreise.

- Zeichnen Sie an der Innenseite der Stoßfängerabdeckung die Bohrpunkte an und können Sie die Bohrpunkte.
- Bohren Sie mit einem Ø 2 mm Bohrer vor.
- Bohren Sie die Löcher von außen mit einem Forstner-Bohrer auf Ø 20 mm auf.

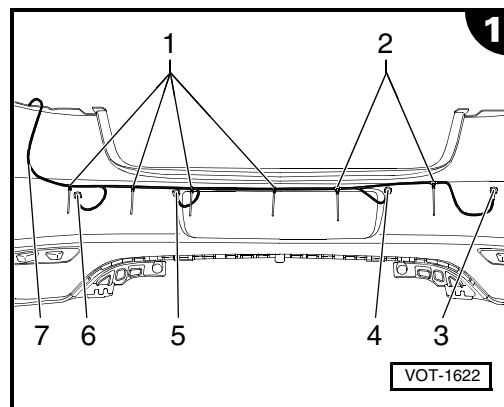
Als Verdrehsicherung für die Sensoren werden in den Bohrungen circa 1 mm tiefe, senkrecht nach oben zeigende Kerben -Pfeil- benötigt.

- Feilen Sie mit einer kleinen Dreikantfeile in alle 4 Bohrungen eine senkrecht nach oben zeigende Kerbe -Pfeil-.
 - Entgraten Sie die Löcher der Sensoren in der Stoßfängerabdeckung.
 - Nehmen Sie die Hutablage und die Kofferraumbodenmatte aus dem Fahrzeug.
- ⇒ Karosserie-Montagearbeiten Innen; Rep.-Gr. 70; Verkleidungen/ Dämpfungen; Verkleidungen Lade- und Kofferraum
- Bauen Sie die Heckabschlussverkleidung und die seitlichen Kofferraumverkleidungen aus dem Fahrzeug aus.
- ⇒ Karosserie-Montagearbeiten Innen; Rep.-Gr. 70; Verkleidungen/ Dämpfungen; Verkleidungen Lade- und Kofferraum



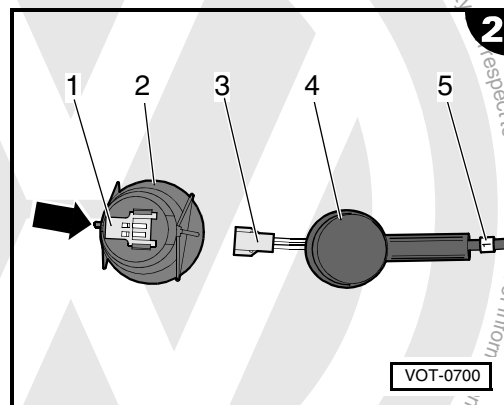
Der gelieferte Leitungssatz Sensoren -7- besteht aus vier einzelnen Sensorleitungen. Diese Sensorleitungen sind von 1 bis 4 durchnummeriert. Beim Verlegen muss die mit 1 gekennzeichnete Sensorleitung der in Fahrtrichtung linken Montagebohrung -3- zugeordnet werden. Die weiteren Sensorleitungen 2...4 müssen fortlaufend zugeordnet werden, also Leitung 2 zur Bohrung -4- usw..

- Verlegen Sie die einzelnen Sensorleitungen an der Innenseite der Stoßfängerabdeckung zu den Montagebohrungen -3- bis -6-. Ziehen Sie die Abdeckungen (vgl. Seite 3, Abb. 2, -4-) durch die Montagebohrungen nach außen.
- Befestigen Sie den Leitungssatz Sensoren -7- mit zwei Sockel-Kabelbindern -2- an der Stoßkante der Stoßfängerabdeckung.
- Befestigen Sie den Leitungssatz -7- mit vier Kabelbindern -1- an der vorhandenen Leitung der Kennzeichenbeleuchtung.

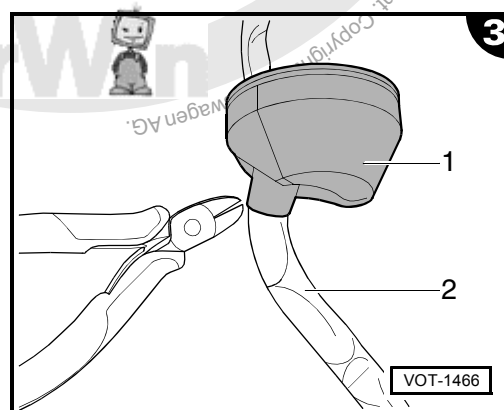


Hinweis

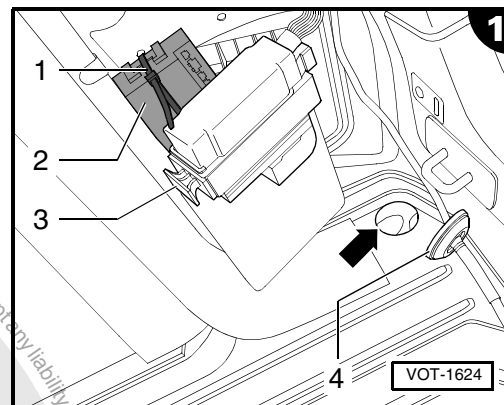
- ◆ Die folgenden Arbeitsschritte dürfen erst nach vollständiger Trocknung des Lackauftrages der Sensoren erfolgen.
- ◆ Die Abbildung zeigt aus Gründen der Übersichtlichkeit einen ausgebauten Sensor.
- ◆ Der Stecker -3- ist so beschaffen, dass er nur in einer Position in die Anschlussbuchse -1- am Sensor -2- eingesteckt werden kann.
- ◆ Der Steg -Pfeil- an den Sensoren -2- muss beim Einclippen in die eingefeilten Kerben in der Stoßfängerabdeckung eingreifen (siehe auch Seite 2, Abb. 3, -Pfeil-). Die korrekte Position ist von außen, anhand der Markierungen im äußeren Ring der Sensoren, zu erkennen - diese muss nach oben zeigen.
- Schließen Sie die Stecker -3- an den Anschlussbuchsen -1- der Sensoren -2- an.
- Schieben Sie die Abdeckungen -4- über die Sensoren -2- und clippen Sie die Sensoren in die Löcher der Stoßfängerabdeckung ein.



- Entfernen Sie den Leitungsdurchführung -1- vom Leitungssatz Sensoren -2-.



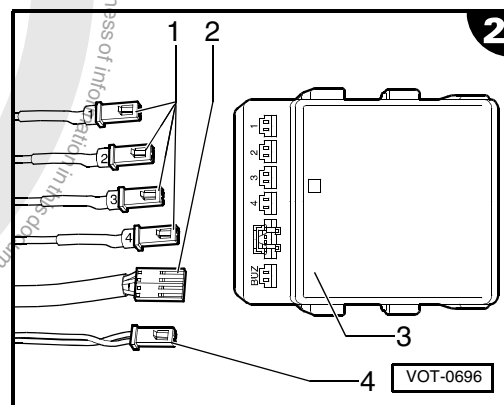
- Bauen Sie die Leitungsdurchführung -4- des Fahrzeugs aus.
- Montieren Sie die Stoßfängerabdeckung in umgekehrter Reihenfolge und ziehen Sie den Leitungssatz Sensoren durch die Karosserieöffnung -Pfeil- in den Innenraum.
- Weiten Sie die Öffnung der Leitungsdurchführung -4- mit einer Dreidornzange und ziehen Sie den Leitungssatz Sensoren durch die Öffnung.
- Verschließen Sie die Karosserieöffnung -Pfeil- mit der Leitungsdurchführung -4-.
- Bauen Sie den Steuergerätehalter -3- aus und entfetten Sie den Montageort des Steuergerätes -2- der Park-Distanz-Kontrolle mit einem geeigneten Reiniger, z. B. Spiritus.
- Montieren Sie das Steuergerät -2- der Park-Distanz-Kontrolle wie abgebildet mit beidseitigem Klebeband aus dem Lieferumfang.
- Sichern Sie das Steuergerät -2- zusätzlich mit einem Kabelbinde -1- aus dem Lieferumfang.



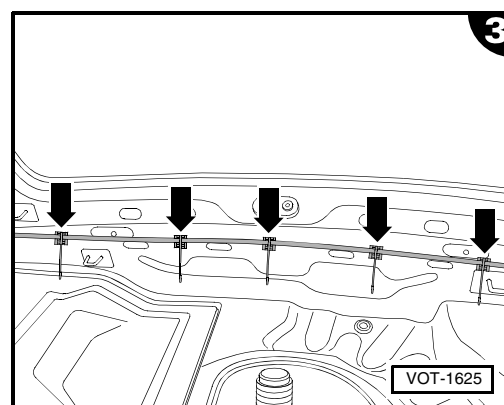
i Hinweis

Die Stecker -1- sind so beschaffen, dass sie nur in einer Position in die Anschlussbuchsen am Steuergerät -3- eingesteckt werden können.

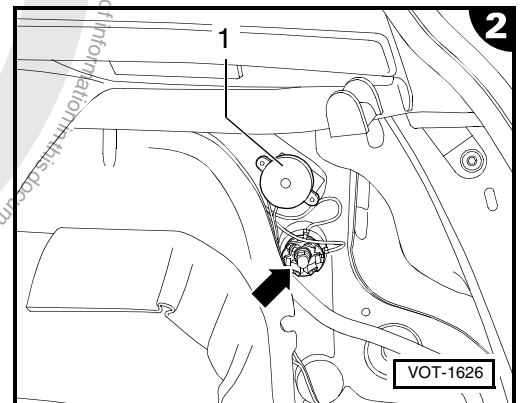
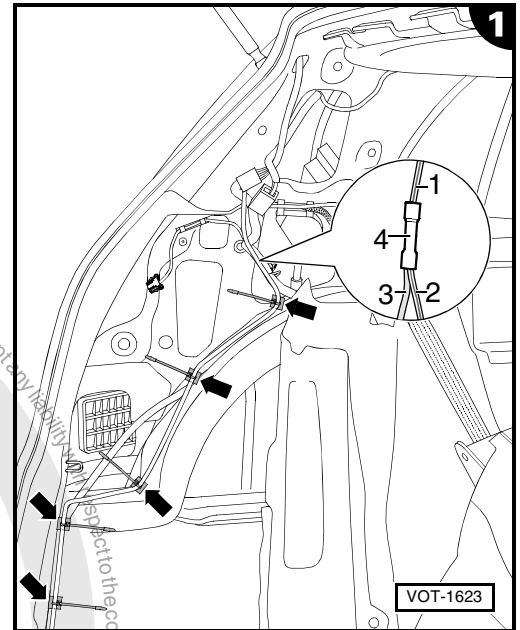
- Stecken Sie die Anschlussstecker der Sensoren -1- gemäß ihrer Nummerierung in die zugehörigen Buchsen „1“ bis „4“ am Steuergerät -3- ein, bis diese fühlbar verrasten.
- Stecken Sie den Anschlussstecker -2- des Leitungssatzes Versorgung in die zugehörige Buchse am Steuergerät -3- ein, bis er fühlbar verrastet.
- Stecken Sie den Anschlussstecker -4- des Summers in die zugehörige Buchse „BUZ“ am Steuergerät -3- ein, bis er fühlbar verrastet.
- Montieren Sie den Steuergerätehalter (vgl. Seite 3, Abb. 3, -2-) in umgekehrter Reihenfolge.



- Ziehen Sie die rote Einzelader vom Steuergerät ausgehend am Heckabschlussblech entlang zur linken Fahrzeugseite.
- Entfetten Sie das Heckabschlussblech für die Montage von Halteplatten -Pfeile- mit einem geeigneten Reiniger, z. B. Spiritus.
- Kleben Sie Halteplatten -Pfeile- aus dem Lieferumfang auf.
- Befestigen Sie die rote Einzelader mit Kabelbindern aus dem Lieferumfang an den Halteplatten -Pfeile-.

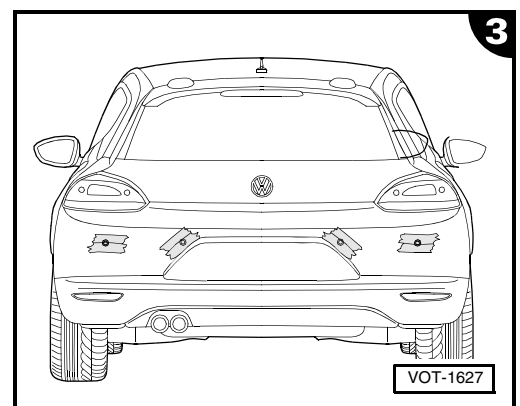


- Wickeln Sie circa 50 mm der Leitungsumwicklung des fahrzeugeigenen Leitungsstranges im Seitenteil hinten links ab.
 - Trennen Sie die schwarz/blau Leitung zum rechten Rücklicht des Fahrzeuges durch (schwarze Steckverbindung) und isolieren Sie die Leitungsenden ab.
 - Verquetschen Sie ein Leitungsende der schwarz/blauen Leitung -1- in einem Quetschfönverbinder -4- aus dem Lieferumfang.
 - Verquetschen Sie das freie Leitungsende der schwarz/blauen Leitung -2- zusammen mit der roten Einzelader -3- des Leitungssatzes Versorgung im Quetschfönverbinder -4-.
 - Verschrumpfen Sie den Quetschfönverbinder -4- zur Versiegelung mit dem Heißluftgebläse aus dem Leitungsstrang-Reparatur-Set -VAS 1978-.
 - Erneuern Sie die Leitungsumwicklung.
 - Entfetten Sie das Blech für die Montage von Halteplatten -6- mit einem geeigneten Reiniger, z. B. Spiritus.
 - Kleben Sie die Halteplatten -6- aus dem Lieferumfang auf.
 - Befestigen Sie die rote Einzelader des Leitungssatzes Versorgung -5- mit Kabelbindern aus dem Lieferumfang an den Halteplatten -6-.
 - Entfetten Sie den Montageort (im Kofferraum rechts) des Summers -1- der Park-Distanz-Kontrolle mit einem geeigneten Reiniger, z. B. Spiritus.
 - Montieren Sie den Summer -1- mit beidseitigem Klebeband im Kofferraum.
 - Schließen Sie die schwarze Einzelader des Leitungssatzes am Massepunkt -Pfeil- des Fahrzeuges an.
 - Befestigen Sie die Zuleitung des Summers und die schwarze Einzelader mit Kabelbindern an vorhandenen Leitungen im Fahrzeug.
 - Führen Sie das Setup der Park-Distanz-Kontrolle durch.
- ⇒ Setup der Park-Distanz-Kontrolle, Seite 8



1.3 Montage der Bauteile, Scirocco 2008 ►

- Kleben Sie, um die Stoßfängerabdeckung zu schützen, die zu bohrenden Bereiche großzügig mit Klebeband ab.
 - Bauen Sie die Stoßfängerabdeckung aus.
- ⇒ Karosserie-Montagearbeiten Außen; Rep.-Gr. 63; Stoßfänger; Stoßfänger hinten; Stoßfängerabdeckung aus- und einbauen

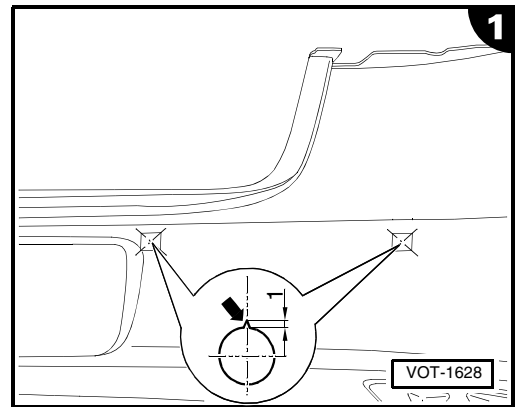


In der Stoßfängerabdeckung befinden sich als Markierung für die Montage der Sensoren vier Quadrate. Die Bohrpunkte sind die Mittelpunkte dieser vorgegebenen Quadrate.

- Zeichnen Sie an der Innenseite der Stoßfängerabdeckung die Bohrpunkte an und können Sie die Bohrpunkte.
- Bohren Sie mit einem $\varnothing 2$ mm Bohrer vor.
- Bohren Sie die Löcher von außen mit einem Forstner-Bohrer auf $\varnothing 20$ mm auf.

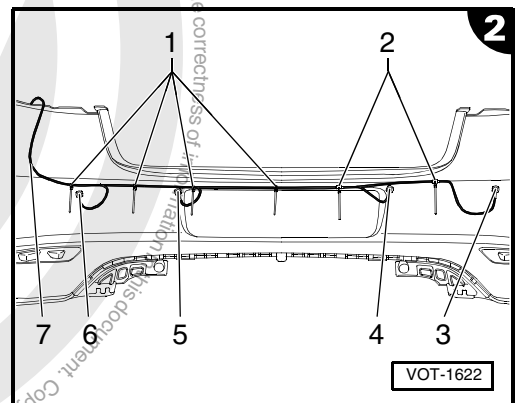
Als Verdrehsicherung für die Sensoren werden in den Bohrungen circa 1 mm tiefe, senkrecht nach oben zeigende Kerben -Pfeil- benötigt.

- Feilen Sie mit einer kleinen Dreikantfeile in alle 4 Bohrungen eine senkrecht nach oben zeigende Kerbe -Pfeil-.
- Entgraten Sie die Löcher der Sensoren in der Stoßfängerabdeckung.
- Nehmen Sie die Hutablage und die Kofferraumbodenmatte aus dem Fahrzeug.
- ⇒ Karosserie-Montearbeiten Innen; Rep.-Gr. 70; Verkleidungen/Dämpfungen; Verkleidungen Lade- und Kofferraum
- Bauen Sie die Heckabschlussverkleidung und die rechte seitliche Kofferraumverkleidung aus dem Fahrzeug aus.
- ⇒ Karosserie-Montearbeiten Innen; Rep.-Gr. 70; Verkleidungen/Dämpfungen; Verkleidungen Lade- und Kofferraum



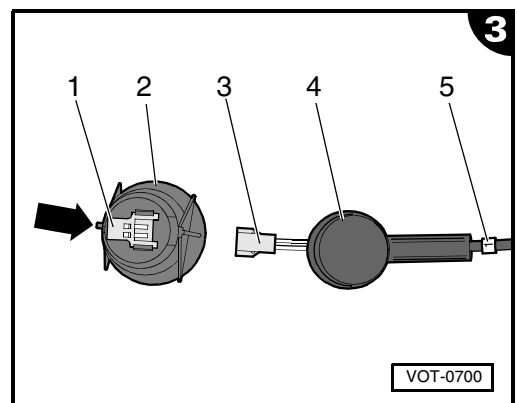
Der gelieferte Leitungssatz Sensoren -7- besteht aus vier einzelnen Sensorleitungen. Diese Sensorleitungen sind von 1 bis 4 durchnummeriert. Beim Verlegen muss die mit 1 gekennzeichnete Sensorleitung der in Fahrtrichtung linken Montagebohrung -3- zugeordnet werden. Die weiteren Sensorleitung 2...4 müssen fortlaufend zugeordnet werden, also Leitung 2 zur Bohrung -4- usw..

- Verlegen Sie die einzelnen Sensorleitungen an der Innenseite der Stoßfängerabdeckung zu den Montagebohrungen -3- bis -6-.
- Ziehen Sie die Abdeckungen (vgl. Seite 6, Abb. 3, -4-) durch die Montagebohrungen nach außen.
- Befestigen Sie den Leitungssatz Sensoren -7- mit zwei Sockel-Kabelbindern -2- an der Stoßkante der Stoßfängerabdeckung.
- Befestigen Sie den Leitungssatz -7- mit vier Kabelbindern -1- an der vorhandenen Leitung der Kennzeichenbeleuchtung.

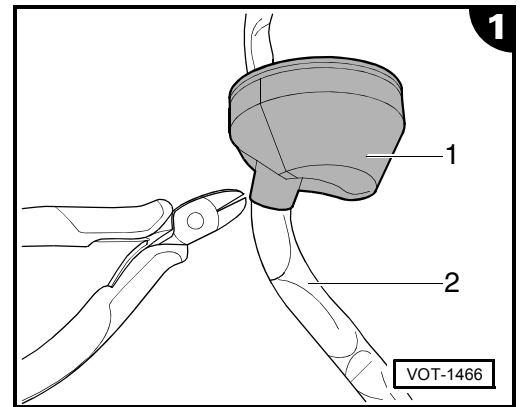


Hinweis

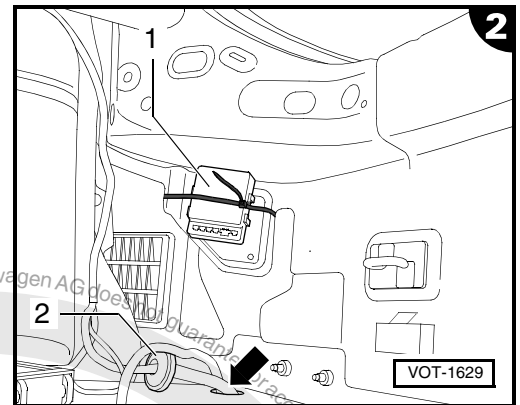
- ◆ Die folgenden Arbeitsschritte dürfen erst nach vollständiger Trocknung des Lackauftrages der Sensoren erfolgen.
- ◆ Die Abbildung zeigt aus Gründen der Übersichtlichkeit einen ausgebauten Sensor.
- ◆ Der Stecker -3- ist so beschaffen, dass er nur in einer Position in die Anschlussbuchse -1- am Sensor -2- eingesteckt werden kann.
- ◆ Der Steg -Pfeil- an den Sensoren -2- muss beim Einclippen in die eingefeilten Kerben in der Stoßfängerabdeckung eingreifen (siehe auch Seite 6, Abb. 1, -Pfeil-). Die korrekte Position ist von außen, anhand der Markierungen im äußeren Ring der Sensoren, zu erkennen - diese muss nach oben zeigen.
- Schließen Sie die Stecker -3- an den Anschlussbuchsen -1- der Sensoren -2- an.
- Schieben Sie die Abdeckungen -4- über die Sensoren -2- und clippen Sie die Sensoren in die Löcher der Stoßfängerabdeckung ein.



- Entfernen Sie den Leitungsdurchführung -1- vom Leitungssatz Sensoren -2-.



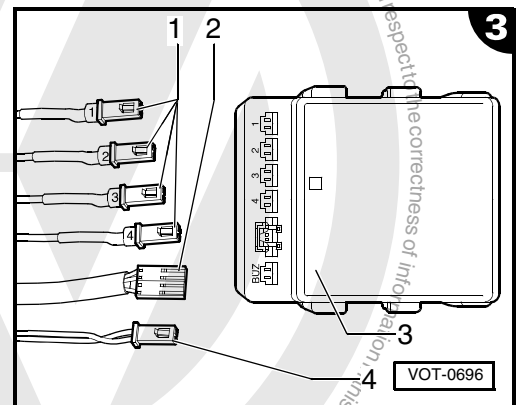
- Ziehen Sie die Leitungsdurchführung -2- des Fahrzeugs aus der Karosserieöffnung -Pfeil- heraus.
- Montieren Sie die Stoßfängerabdeckung in umgekehrter Reihenfolge und ziehen Sie den Leitungssatz Sensoren durch die Karosserieöffnung -Pfeil- in den Innenraum.
- Weiten Sie die Öffnung der Leitungsdurchführung -2- mit einer Dreidornzange und ziehen Sie den Leitungssatz Sensoren durch die Öffnung.
- Verschließen Sie die Karosserieöffnung -Pfeil- mit der Leitungsdurchführung -2-.
- Entfetten Sie den Montageort des Steuergerätes -1- der Park-Distanz-Kontrolle mit einem geeigneten Reiniger, z. B. Spiritus.
- Montieren Sie das Steuergerät -1- wie abgebildet mit beidseitigem Klebeband aus dem Lieferumfang.
- Sichern Sie das Steuergerät -1- zusätzlich mit einem langen Kabelbinder aus dem Lieferumfang.



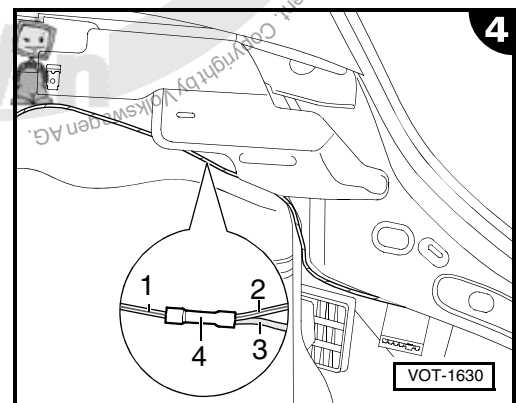
Hinweis

Die Stecker -1- sind so beschaffen, dass sie nur in einer Position in die Anschlussbuchsen am Steuergerät -3- eingesteckt werden können.

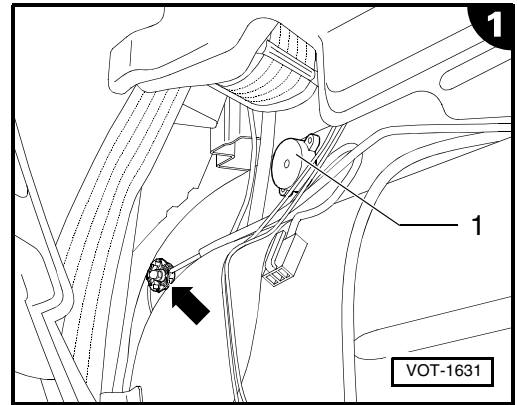
- Stecken Sie die Anschlussstecker der Sensoren -1- gemäß ihrer Nummerierung in die zugehörigen Buchsen „1“ bis „4“ am Steuergerät -3- ein, bis diese fühlbar verrasten.
- Stecken Sie den Anschlussstecker -2- des Leitungssatzes Versorgung in die zugehörige Buchse am Steuergerät -3- ein, bis er fühlbar verrastet.
- Stecken Sie den Anschlussstecker -4- des Summers in die zugehörige Buchse „BUZ“ am Steuergerät -3- ein, bis er fühlbar verrastet.



- Wickeln Sie circa 50 mm der Leitungsumwicklung des fahrzeugeigenen Leitungsstranges im Seitenteil hinten rechts ab.
- Trennen Sie die schwarz/blau Leitung zum rechten Rücklicht des Fahrzeuges durch und isolieren Sie die Leitungsenden ab.
- Verquetschen Sie ein Leitungsende der schwarz/blauen Leitung -1- in einem Quetschfönverbinder -4- aus dem Lieferumfang.
- Verquetschen Sie das freie Leitungsende der schwarz/blauen Leitung -2- zusammen mit der roten Einzelader -3- des Leitungssatzes Versorgung im Quetschfönverbinder -4-.
- Verschrumpfen Sie den Quetschfönverbinder -4- zur Versiegelung mit dem Heißluftgebläse aus dem Leitungsstrang-Reparatur-Set -VAS 1978-.
- Erneuern Sie die Leitungsumwicklung.



- Entfetten Sie den Montageort (im Kofferraum rechts) des Summers -1- der Park-Distanz-Kontrolle mit einem geeigneten Reiniger, z. B. Spiritus.
 - Montieren Sie den Summer -1- mit beidseitigem Klebeband aus dem Lieferumfang im Kofferraum.
 - Schließen Sie die schwarze Einzelader des Leitungssatzes am Massepunkt -Pfeil- des Fahrzeuges an.
 - Führen Sie das Setup der Park-Distanz-Kontrolle durch.
- ⇒ Setup der Park-Distanz-Kontrolle, Seite 8



1.4 Setup der Park-Distanz-Kontrolle

- Stellen Sie das Fahrzeug zur Durchführung des Setups rückwärts in einem Abstand von 50 cm vor eine Wand.

Hinweis

- ◆ Bei Fahrzeugen mit abnehmbarer Anhängerkupplung muss diese während des Setups montiert sein.
- ◆ Nutzen Sie, um Fehler beim Setup zu vermeiden, keine Metallwand (z.B. Garagentor) und vermeiden Sie glänzende weiße Wände.
- ◆ Betreten Sie während des Setups nicht den Erkennungsreich -A- der Sensoren.
- Stellen Sie den Motor ab.
- Schalten Sie die Zündung an und legen sie den Rückwärtsgang ein.

Das Steuergerät signalisiert den Beginn des Lernvorganges mit einem zweifachen Signalton.

Ertönt nach dem Einlegen des Rückwärtsganges kein Signalton, muss eine Fehlersuche durchgeführt werden.

⇒ 1.5 Fehlersuche Setup

Innerhalb von 100 Sekunden muss ein einzelner, langgezogener Signalton ertönen - dieser Signalton bestätigt den erfolgreich durchgeführten Lernvorgang.

Erfolgt innerhalb der Zeitspanne von 100 Sekunden keine Bestätigung des Lernvorganges durch den einzelnen, langgezogenen Signalton, muss eine Fehlersuche durchgeführt werden.

⇒ 1.5 Fehlersuche Setup

- Durchtrennen Sie, nach der akustischen Bestätigung des erfolgreich durchgeführten Lernvorganges und dem Ausschalten der Zündung, die blaue Einzelader des Leitungssatzes Versorgung.

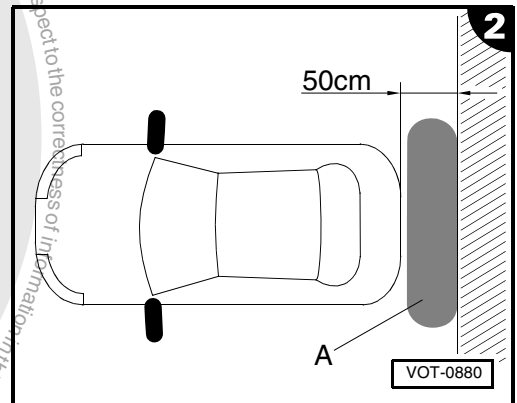
- Isolieren Sie die Enden der durchtrennten Einzelader.

Damit ist der Setupvorgang beendet.

- Kontrollieren Sie die Funktionen der Park-Distanz-Kontrolle gemäß der beiliegenden Bedienungsanleitung.

Sind alle Funktionen der Park-Distanz-Kontrolle gegeben, führen Sie die Endmontage durch.

⇒ 1.6 Endmontage, alle Fahrzeuge



Stellen Sie Fehlfunktionen der Park-Distanz-Kontrolle fest, führen Sie eine Fehlersuche mit anschließendem erneutem Setup durch.

⇒ 1.5 Fehlersuche Setup



Hinweis

Ein erneutes Setup kann nach dem Verbinden der durchgeschnittenen blauen Einzelader erfolgen.

1.5 Fehlersuche Setup



Hinweis

Ist der Fehler gefunden und beseitigt, muss ein erneutes Setup durchgeführt werden.

⇒ 1.4 Setup der Park-Distanz-Kontrolle

Ertönt nach Einschalten der Zündung und Einlegen des Rückwärtsganges kein Signalton, überprüfen Sie die Versorgungsleitung und die Anschlüsse am Steuergerät.

Ist bei eingelegtem Rückwärtsgang die Versorgungsspannung am Stecker -2- von 12 V vorhanden?

⇒ Fehlersuche nach Stromlaufplan

Ist der Anschlussstecker -4- des Summers richtig eingesteckt?

Ist die blaue Einzelader des Leitungssatzes Versorgung bereits durchtrennt? Stellen Sie die Verbindung ggf. wieder her.

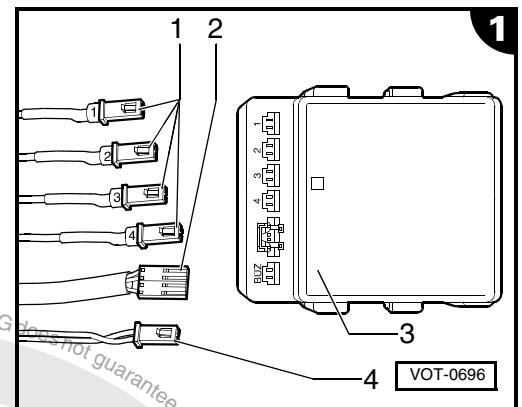
Ertönt nach dem zweifachen Signalton (Start des Lernvorganges) innerhalb von max. 100 Sekunden kein einzelner, langezogener Signalton als Bestätigung für den beendeten Lernvorgang, überprüfen Sie die Anschlüsse der Sensoren.

Ertönt nach dem zweifachen Signalton (Start des Lernvorganges) innerhalb von max. 100 Sekunden kein einzelner, langezogener Signalton als Bestätigung für den beendeten Lernvorgang, sondern ein Intervallton, so wird das Hindernis hinter dem Fahrzeug nicht erkannt.

⇒ Abstand zur Wand überprüfen, ggf. korrigieren oder an anderem Hindernis erneut im Abstand von 50 cm ausrichten.

Deutschsprachige Telefonhotline: +49(0)1805/248249

(0,12 Euro pro Minute aus dem Netz der deutschen Telekom)



1.6 Endmontage, alle Fahrzeuge

- Befestigen Sie alle Leitungen der Park-Distanz-Kontrolle mit Kabelbindern aus dem Lieferumfang an vorhandenen Leitungen des Fahrzeugs oder an Halteplatten aus dem Lieferumfang.
 - Montieren Sie alle Verkleidungen in umgekehrter Reihenfolge.
- ⇒ Karosserie-Montagearbeiten Innen; Rep.-Gr. 70; Verkleidungen/Dämpfungen; Verkleidungen Lade- und Kofferraum



Návod k instalaci

Originální pomůcka pro parkování, Golf 2009 ➤, Golf GTI 2009 ➤ a Scirocco 2008 ➤

1K0 054 630 B

5K0 054 630

1K8 054 630

Obsah dodávky:

- ◆ 1 x řídicí jednotka
- ◆ 1 x bzučák
- ◆ 4 x senzor
- ◆ 4 x krycí kroužek
- ◆ 1 x materiál pro připevnění

- ◆ 1 x sada napájecích vodičů
- ◆ 1 x sada vodičů senzorů
- ◆ 1 x návod k instalaci
- ◆ 1 x návod k obsluze

Potřebná speciální nářadí, zkušební a měřicí přístroje a pomocné prostředky:

- ◆ vnitřní hvězdicový imbus TORX (sada)
- ◆ plochý šroubovák
- ◆ kleště na štípání drátů
- ◆ ruční vrtačka
- ◆ sada spirálových vrtáků
- ◆ Forstnerův vrták Ø 20 mm

- ◆ trojhranný pilník
- ◆ kulatý pilník
- ◆ měřicí a rýsovací nástroj
- ◆ důlčík
- ◆ pinzeta
- ◆ souprava -VAS 1978- na opravu svazků fázových vodičů

Pracovní postup:

Upozornění

- ◆ *Vestavbu originální pomůcky pro parkování má provádět odborná dílna. Neodborná montáž může mít za následek poškození vozidla nebo pomůcky pro parkování.*
- ◆ *Originální pomůcka pro parkování není vhodná pro montáž do dodatečně níže položených vozidel (sportovní podvozek atd.)*
- ◆ *V důsledku opatření týkajících se vývoje modelu vozidla může za jistých okolností dojít ke změnám prací popsaných v tomto návodu na instalaci. Z tohoto důvodu nelze vyloučit například eventuální změny barev vodičů nebo také místa pro instalaci. Dbejte proto vždy také na aktuální schéma zapojení, resp. na aktuální pokyny pro opravy vozidla.*
- ◆ *Technické změny vyhrazeny.*

1.1 Lakování senzorů

Upozornění

- ◆ *Nečistěte senzory před lakováním odstraňovačem silikonu, použijte jemný alkohol jako např. líh.*
- ◆ *Ponechejte senzory při lakování v přiloženém balení, které funguje jako lakovací zařízení.*
- ◆ *Další všeobecné informace týkající se lakování:*
⇒ Program pro samonauku č. 214/215

Strana 1 - obr. 1

Na obrázku jsou jako příklad krycí kroužky -1- již nasazeny na senzory -4- ve správné pozici.

- Nasadte krycí kroužky -2- na pryžovou membránu senzorů -3-.
- Nanášejte lak odpovídající barvě vozu na senzory -3- a -4- stejnoměrně a ne příliš silně.
- Odstraňte krycí kroužky -1- a -2- okamžitě po lakování (pokud je lak ještě vlhký) opatrně pinzetou, a nechte lak schnout.

Upozornění

Při jakémkoliv lakování musíte na senzory -3- a -4-, nasadit jako ochranu krycí kroužky -1- a -2-.

- Po uschnutí laku nátěr eventuálně opakujte (např. bezbarvým lakem v případě dvouvrstvého nátěru).

Montáž komponent, Scirocco 2008 ➤, strana 12

1.2 Montáž komponent, Golf 2009 ➤ a Golf GTI 2009 ➤

Strana 2 - obr. 2

- Na ochranu výplně nárazníku přelepte místa pro vývrty dostatečně lepicí páskou.
 - Vymontujte výplň nárazníku.
- ⇒ Vnější montážní práce na karoserii; opr. sk. 63; nárazník; nárazník vzadu; demontáž a montáž krytu nárazníku

Strana 2 - obr. 3

V krytu nárazníku se nacházejí jako označení pro montáž senzorů čtyři kruhy. Body vrtů jsou středy těchto provedených kruhů.

- Vyznačte na vnitřní straně výplně nárazníku body vrtů a důlkujte body pro vývrty.
 - Navrtejte otvory Ø 2 mm vrtákem.
 - Vyvrtejte z venku otvory Forstnerovým vrtákem na Ø 20 mm.
- K zajištění proti nežádoucímu otočení senzorů budete muset ve vývrtech udělat cca 1 mm hluboké, svisle nahoru směřující zářezy -šipka-.
- Malým trojhranným pilníkem vypilujte ve všech 4 otvorech svisle nahoru směřující zářez -šipka-.
 - Odstraňte ořep otvorů pro senzory v krytu nárazníku.
 - Vyjměte z vozidla odkládací plochu za zadními sedadly a rohož zavazadlového prostoru.
- ⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 70; obložení/tlumení; obložení v nákladním a zavazadlovém prostoru
- Vymontujte z vozidla obložení zadní stěny a boční obložení zavazadlového prostoru.
- ⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 70; obložení/tlumení; obložení v nákladním a zavazadlovém prostoru

Strana 3 - obr. 1

Dodaný svazek vodičů senzorů -7- sestává ze čtyř jednotlivých vodičů senzorů. Vodiče senzorů jsou očíslovány od 1 do 4. Při pokládání musí být vodič senzoru označený 1 přiřazen levému montážnímu otvoru -3- ve směru jízdy. Další vodiče senzorů 2...4 se musí přiřadit postupně, tedy vodič 2 k otvoru -4- atd.

- Vedte jednotlivé vodiče senzorů na vnitřní straně výplně nárazníku k montážním otvorům -3- až -6-. Protáhněte kryty (por. se stranou 3, obr. 2, -4-) montážními otvory směrem ven.
- Připevněte sadu vodičů senzorů -7- dvěma stahovacími sponami na kabely -2- na nárazové hraně výplně nárazníku.
- Připevněte sadu vodičů -7- čtyřmi kabelovými svorkami -1- k existujícímu vodiči osvětlení poznávací značky.

Strana 3 - obr. 2

Upozornění

- ◆ *Následující práce se smí provádět teprve když je lakový nátěr senzorů naprosto suchý.*
- ◆ *Ilustrace znázorňuje pro přehled vymontovaný senzor.*
- ◆ *Zástrčka -3- je provedena tak, že ji lze zasunout do zásuvky -1- senzoru -2- pouze v jedné poloze.*
- ◆ *Výstupek -šipka- na senzorech -2- musí při vsazení zasahovat do vypilovaných zářezů ve výplni nárazníku (viz také strana 2, obr. 3, -šipka-). Správnou pozici lze zjistit zvenčí podle značek na vnějším kroužku senzorů - musí ukazovat směrem nahoru.*
- Připojte konektory -3- ke zdírkám přípojí -1- senzorů -2-.
- Nasuňte na senzory -2- kryty -4- a vsadte senzory do otvorů výplně nárazníku.

Strana 3 - obr. 3

- Odstraňte kabelovou průchodku -1- ze sady vodičů senzorů -2-.

Strana 4 - obr. 1

- Vymontujte kabelovou průchodku -4- vozidla.
- Přimontujte výplň nárazníku v opačném pořadí, přičemž vtáhněte sadu vodičů senzorů otvorem v karoserii -šipka- dovnitř vozidla.
- Roztáhněte otvor kabelové průchodky -4- tříprstými kleštěmi a protáhněte sadu vodičů senzorů otvorem.
- Uzavřete otvor v karoserii -šipka- pomocí kabelové průchodky -4-.
- Demontujte držák řídicí jednotky -3- a odmastěte montážní místo řídicí jednotky -2- pomůcky pro parkování vhodným čisticím prostředkem, např. lihem.
- Namontujte řídicí jednotku -2- pomůcky pro parkování, jak je vyobrazeno pomocí oboustranné lepicí pásky z dodávky.
- Zajistěte navíc řídicí jednotku -2- pomocí kabelové svorky -1- z dodávky.



Strana 4 - obr. 2

Upozornění

Zástrčky -1- jsou provedeny tak, že je lze zasunout do zásuvky ovládací jednotky -3- pouze v jedné poloze.

- Zastrčte konektory senzorů -1- podle jejich číslování do příslušných přípojí „1“ až „4“ řídicí jednotky -3-, až citelně zaskočí.
- Zastrčte konektor -2- svazku vodičů napájení do příslušné zdířky řídicí jednotky -3-, až citelně zaskočí.
- Zastrčte konektor -4- bzučáku do příslušné zdířky „BUZ“ řídicí jednotky -3-, až citelně zaskočí.
- Zamontujte držák řídicí jednotky (por. se stranou 3; obr. 3; -2-) v opačném pořadí.

Strana 4 - obr. 3

- Ved'te červenou dílčí žílu od řídicí jednotky, začínající u zadní stěny zavazadlového prostoru podél levé strany vozidla.
- Odmastěte zadní stěnu zavazadlového prostoru pro instalaci přichytných destiček -šipky- vhodným čisticím prostředkem, např. lihem.
- Nalepte přichytné destičky -šipky- z obsahu dodávky.
- Připevněte červenou dílčí žílu kabelovými svorkami z dodávky k přichytným destičkám.

Strana 5 - obr. 1

- Odizolujte cca 50 mm ovinu svazku fázových vodičů vozidla v zadní levé části.
- Přestříhnete černomodrý vodič k pravému koncovému světlu vozidla (černé konektorové spojení) a zaizolujte konce vodičů.
- Stlačte jeden konec černomodrého vodiče -1- v horkovzdušném stlačovaném spoji -4- z dodávky.
- Volný konec černomodrého vodiče -2- stlačte s červenou dílčí žílou -3- sady vodičů napájení v horkovzdušném stlačovaném spoji -4-.
- Pomocí pistole na horký vzduch zapečetíte smrštním horkovzdušný stlačovaný spoj -4- ze sady pro opravu svazků fázových vodičů -VAS 1978-.
- Obnovte ovinutí vodiče.
- Odmastěte plech pro instalaci přichytných destiček -6- vhodným čisticím prostředkem, např. lihem.
- Nalepte přichytné destičky -6- z obsahu dodávky.
- Připevněte červenou dílčí žílu svazku vodičů napájení -5- kabelovými svorkami z dodávky k přichytným destičkám -6-.

Strana 5 - obr. 2

- Vhodným čisticím prostředkem, např. lihem, odmastěte montážní místo (vpravo v zavazadlovém prostoru) pro bzučák -1- pomůcky pro parkování.
 - Pomocí oboustranné lepicí pásky připevněte bzučák -1- v zavazadlovém prostoru.
 - Připojte černou dílčí žílu svazku vodičů k uzemňovacímu bodu -šipka- vozidla.
 - Upevněte přírodní vodič bzučáku a černou dílčí žílu kabelovými svorkami k existujícím vodičům ve vozidle.
 - Proved'te setup pomůcky pro parkování.
- ⇒ Setup pomůcky pro parkování, strana 14

1.3 Montáž komponent, Scirocco 2008 ►

Strana 5 - obr. 3

- Na ochranu výplně nárazníku přelepte místa pro vývrty dostatečně lepicí páskou.
 - Vymontujte výplň nárazníku.
- ⇒ Vnější montážní práce na karoserii; opr. sk. 63; nárazník; nárazník vzadu; demontáž a montáž krytu nárazníku

Strana 6 - obr. 1

V krytu nárazníku se nacházejí jako označení pro montáž senzorů čtyři čtverce. Body vrtů jsou středy těchto provedených čtverců.

- Vyznačte na vnitřní straně krytu nárazníku body vrtů a důlkujte body pro vývrty.
- Navrtejte otvory Ø 2 mm vrtákem.
- Vyvrtejte z venku otvory Forstnerovým vrtákem na Ø 20 mm.

K zajištění proti nežádoucímu otočení senzorů budete muset ve vývrtech udělat cca 1 mm hluboké, svisle nahoru směřující zářezy -šipka-.

- Malým trojhranným pilníkem vypilujte ve všech 4 otvorech svisle nahoru směřující zářez -šipka-.
- Odstraňte ořep otvorů pro senzory v krytu nárazníku.
- Vyjměte z vozidla odkládací plochu za zadními sedadly a rohož zavazadlového prostoru.

⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 70; obložení/tlumení; obložení v nákladním a zavazadlovém prostoru

- Vymontujte z vozidla obložení zadní stěny a pravé boční obložení zavazadlového prostoru.

⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 70; obložení/tlumení; obložení v nákladním a zavazadlovém prostoru

Strana 6 - obr. 2

Dodaný svazek vodičů senzorů -7- sestává ze čtyř jednotlivých vodičů senzorů. Vodiče senzorů jsou očíslovány od 1 do 4. Při pokládání musí být vodič senzoru označený 1 přiřazen levému montážnímu otvoru -3- ve směru jízdy. Další vodiče senzorů 2...4 se musí přiřadit postupně, tedy vodič 2 k otvoru -4- atd.

- Vedďte jednotlivé vodiče senzorů na vnitřní straně výplně nárazníku k montážním otvorům -3- až -6-. Protáhněte kryty (por. se stranou 6, obr. 3, -4-) montážními otvory směrem ven.
- Připevněte sadu vodičů senzorů -7- dvěma stahovacími sponami na kabely -2- na nárazové hraně výplně nárazníku.
- Připevněte sadu vodičů -7- čtyřmi kabelovými svorkami -1- k existujícímu vodiči osvětlení poznávací značky.

Strana 6 - obr. 3



Upozornění

- ◆ *Následující práce se smí provádět teprve když je lakový nátěr senzorů naprosto suchý.*
- ◆ *Ilustrace znázorňuje pro přehled vymontovaný senzor.*
- ◆ *Zástrčka -3- je provedena tak, že ji lze zasunout do zásuvky -1- senzoru -2- pouze v jedné poloze.*
- ◆ *Výstupek -šipka- na senzorech -2- musí při vsazení zasahovat do vypilovaných zářezů ve výplni nárazníku (viz také strana 6, obr. 1, -šipka-). Správnou pozici lze zjistit zvenčí podle značek na vnějším kroužku senzorů - musí ukazovat směrem nahoru.*
- Připojte konektory -3- ke zdírkám přípojí -1- senzorů -2-.
- Nasuňte na senzory -2- kryty -4- a vsadte senzory do otvorů výplně nárazníku.

Strana 7 - obr. 1

- Odstraňte kabelovou průchodku -1- ze sady vodičů senzorů -2-.

Strana 7 - obr. 2

- Vytáhněte kabelovou průchodku -2- vozidla z otvoru v karoserii -šipka- ven.
- Přimontujte výplň nárazníku v opačném pořadí, přičemž vtáhněte sadu vodičů senzorů otvorem v karoserii -šipka- dovnitř vozidla.
- Roztáhněte otvor kabelové průchodky -2- tříprsty kleštěmi a protáhněte sadu vodičů senzorů otvorem.
- Uzavřete otvor v karoserii -šipka- pomocí kabelové průchodky -2-.
- Vhodným čisticím prostředkem, např. lihem, odmastěte montážní místo řídicí jednotky -1- pomůcky pro parkování.
- Namontujte řídicí jednotku -1-, jak je vyobrazeno, pomocí oboustranné lepicí pásky z dodávky.
- Zajistěte navíc řídicí jednotku -1- pomocí dlouhé kabelové svorky z dodávky.

Strana 7 - obr. 3



Upozornění

Zástrčky -1- jsou provedeny tak, že je lze zasunout do zásuvky ovládací jednotky -3- pouze v jedné poloze.

- Zastrčte konektory senzorů -1- podle jejich číslování do příslušných přípojí „1“ až „4“ řídicí jednotky -3-, až citelně zaskočí.
- Zastrčte konektor -2- svazku vodičů napájení do příslušné zdírky řídicí jednotky -3-, až citelně zaskočí.
- Zastrčte konektor -4- bzučáku do příslušné zdírky „BUZ“ řídicí jednotky -3-, až citelně zaskočí.

Strana 7 - obr. 4

- Odizolujte cca 50 mm ovinu svazku fázových vodičů vozidla v zadní pravé části.
- Přestříhnete černomodrý vodič k pravému koncovému světlu vozidla a zaizolujte konce vodičů.
- Stlačte jeden konec černomodrého vodiče -1- v horkovzdušném stlačovaném spoji -4- z dodávky.
- Volný konec černomodrého vodiče -2- stlačte s červenou dílčí žílou -3- sady vodičů napájení v horkovzdušném stlačovaném spoji -4-.
- Pomocí pistole na horký vzduch zapečete smrštěním horkovzdušný stlačovaný spoj -4- ze sady pro opravu svazků fázových vodičů -VAS 1978-.
- Obnovte ovinutí vodiče.

Strana 8 - obr. 1

- Vhodným čisticím prostředkem, např. lihem, odmastěte montážní místo (vpravo v zavazadlovém prostoru) pro bzučák -1- pomůcky pro parkování.
 - Pomocí oboustranné lepicí pásky připevněte v zavazadlovém prostoru bzučák -1- z dodávky.
 - Připojte černou dílčí žílu svazku vodičů k uzemňovacímu bodu -šipka- vozidla.
 - Proveďte setup pomůcky pro parkování.
- ⇒ Setup pomůcky pro parkování, strana 14



1.4 Setup pomůcky pro parkování

Strana 8 - obr. 2

- K seřízení pomůcky pro parkování zaparkujte vozidlo zpětným směrem 50 cm od zdi.

Upozornění

- ◆ U vozidel se snímatelným zařízením pro připojení přívěsu musí být zařízení během seřizování přimontováno.
 - ◆ Abyste se při seřizování vyvarovali chyb, nepoužívejte žádné kovové stěny (např. garážová vrata) a vyhněte se lesklým bílým stěnám.
 - ◆ Během nastavování nevstupujte do rozlišovacího prostoru A- senzorů.
 - Vypněte motor.
 - Zapněte zapalování a zařadte zpětný chod.
- Řídicí jednotka signalizuje začátek procesu nauky dvojitým akustickým signálem.

Nezazní-li po zařazení zpětného chodu žádný signál, musíte hledat chybu.

⇒ 1.5 Vyhledávání chyb při seřizování

Během 100 vteřin musí zaznít samostatný, dlouhý zvukový signál - tento signál potvrzuje úspěšný proces učení.

Nedojde-li v časovém rozpětí 100 sekund k potvrzení procesu nauky samostatným, dlouhým akustickým signálem, musíte hledat chybu.

⇒ 1.5 Vyhledávání chyb při seřizování

- Po akustickém potvrzení úspěšného procesu nauky a po vypnutí zapalování, přestříhnete modrou dílčí žílu sady vodičů napájení.

- Izolujte konce přestřižené dílčí žíly.

Tím je seřízení pomůcky pro parkování ukončeno.

- Přezkoušejte funkce pomůcky pro parkování podle přiloženého návodu k obsluze.

Pokud všechny funkce pomůcky pro parkování fungují, proveďte závěrečnou montáž.

⇒ 1.6 Závěrečná montáž, všechna vozidla

Dojde-li k chybným funkcím pomůcky pro parkování, vyhledejte chybu a poté opakujte setup.

⇒ 1.5 Vyhledávání chyb při seřizování

Upozornění

Abyste mohli provést opětovný setup, musíte přestřiženou modrou dílčí žílu spojit.

1.5 Vyhledávání chyb při seřizování

Strana 9 - obr. 1

Upozornění

Po nalezení a odstranění chyby musíte setup opakovat.

⇒ 1.4 Setup pomůcky pro parkování

Nezazní-li po zapnutí zapalování a zařazení zpětného chodu žádný signál, přezkontrolujte napájecí vedení a připoje řídicí jednotky.

Má konektor -2- při zařazeném zpětném chodu napájecí napětí 12 V?

⇒ Vyhledávání chyb podle schématu zapojení

Je zástrčka připoje -4- bzučáku správně zastrčena?

Je již modrá dílčí žíla sady vodičů napájení přestřižena? V daném případě vytvořte opět spojení.

Nezazní-li po dvojitém akustickém signálu (start procesu nauky) během maximálně 100 vteřin žádný samostatný, dlouhý signál potvrzující konec nauky, přezkoušejte připoje senzorů.

Nezazní-li po dvojitém akustickém signálu (start procesu nauky) během maximálně 100 vteřin žádný samostatný, dlouhý signál potvrzující konec nauky, nýbrž přerušovaný signál, není překážka za vozidlem rozpoznána.

⇒ Přezkontrolujte vzdálenost od zdi, případně ji změňte nebo postavte vozidlo 50 cm od jiné překážky.

1.6 Závěrečná montáž, všechna vozidla

- Upevněte všechny vodiče pomůcky pro parkování kabelovými svorkami z dodávky k existujícím vedením vozidla nebo k přichytným destičkám z dodávky.

- Namontujte všechna obložení v opačném pořadí.

⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 70; obložení/tlumení; obložení v nákladním a zavazadlovém prostoru

Manual de montaje

Control de distancia de aparcamiento original, Golf 2009 ➤, Golf GTI 2009 ➤ y Scirocco 2008 ➤

1K0 054 630 B
5K0 054 630
1K8 054 630

Conjunto de suministro:

- ◆ 1 x unidad de mando
- ◆ 1 x zumbador
- ◆ 4 x sensor
- ◆ 4 x anillo de cobertura
- ◆ 1 x material de fijación
- ◆ 1 x juego de líneas de alimentación
- ◆ 1 x juego de líneas para sensores
- ◆ 1 x manual de montaje
- ◆ 1 x manual de servicio

Herramientas especiales, equipos de verificación y de medición, así como recursos auxiliares requeridos:

- ◆ Llave de tipo Torx interior (juego)
- ◆ Destornillador para tornillos con cabeza ranurada
- ◆ Tenaza de corte lateral
- ◆ Taladradora manual
- ◆ Juego de brocas espirales
- ◆ Broca tipo Forstner Ø 20 mm
- ◆ Lima triangular
- ◆ Lima redonda
- ◆ Herramienta de medición y de trazar
- ◆ Granete
- ◆ Pinzas
- ◆ Kit de reparación para trama de líneas -VAS 1978-

Procedimiento:

Nota

- ◆ Se recomienda encargar el montaje del control de distancia de aparcamiento original a un taller especializado. Un montaje incorrecto puede causar daños en el vehículo o en el control de distancia de aparcamiento.
- ◆ El control de distancia de aparcamiento original no resulta apropiado para su instalación en vehículos rebajados a posteriori (chasis deportivo, etc.).
- ◆ Los trabajos a realizar descritos en el presente manual pueden variar a consecuencia de modificaciones en los modelos. De este modo, no están excluidas las modificaciones, por ejemplo en los colores de las líneas o también en las ubicaciones de montaje. Por este motivo, debe tenerse en cuenta el respectivo esquema de circuitos actual, es decir, las guías de reparaciones actuales del vehículo.
- ◆ Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

1.1 Barnizar los sensores

Nota

- ◆ Antes de barnizar, no limpie los sensores con un limpiador de silicona, sino utilice un tipo de alcohol suave.
- ◆ Deje los sensores en el envase suministrado durante el barnizado, dado que éste está previsto como dispositivo de barnizado.
- ◆ Informaciones generales adicionales referentes al tema de barnizado:

⇒ Programa de autoestudio no 214/215

Página 1 - figura 1

En la figura se muestran como ejemplo los anillos de cobertura -1- estando ya colocados en la posición correcta sobre los sensores -4-.

- Coloque los anillos de cobertura -2- sobre la membrana de goma de los sensores -3-.
- Pinte los sensores -3- y -4- uniformemente y no con una capa demasiado espesa en el color del vehículo.
- Retire los anillos de cobertura -1- y -2- directamente después del barnizado (con la laca todavía húmeda) cuidadosamente con unas pinzas y deje secar la laca.

Nota

Durante todos los procesos de pintado, debe cubrir los sensores -3- y -4- con los anillos de cobertura -1- y -2-.

- Si es preciso, repita después del secado el proceso de barnizado (p.ej. con una capa de laca transparente en el caso de un barnizado de dos capas).

Montaje de los componentes, Scirocco 2008 ➤, página 17

1.2 Montaje de los componentes, Golf 2009 ➤ y Golf GTI 2009 ➤

Página 2 - figura 2

- Para proteger la cubierta del parachoques, pegue generosamente cinta adhesiva sobre las zonas a taladrar.
- Desmonte la cubierta del parachoques.

⇒ Trabajos de montaje en la carrocería exterior; Gr. de rep. 63; parachoques; parachoques trasero; Desmontar y montar la cubierta del parachoques



Página 2 - figura 3

En la cubierta del parachoques están ubicados cuatro círculos a modo de marca para el montaje de los sensores. Los puntos de taladrado están dados por los centros de estos círculos.

- Trace los puntos de taladrado en el lado interior de la cubierta del parachoques y márquelos con un granete.
- Realice el pretaladrado con una broca de $\varnothing$ 2 mm.
- Taladre los agujeros con una broca tipo Forstner a $\varnothing$ 20 mm.

Como seguro antirrotativo para los sensores, se requieren en los taladrados ranuras con una profundidad de aprox. 1 mm que indican verticalmente hacia arriba -flecha-.

- Lime con una pequeña lima triangular en los 4 taladrados una ranura, que mire verticalmente hacia arriba -flecha-.
- Desbarbe los agujeros de los sensores en la cubierta del parachoques.
- Retire la bandeja trasera y la esterilla del maletero del vehículo.

⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 70; revestimientos/esteras de insonorización; revestimientos en el compartimiento de carga y el maletero

- Desmonte el revestimiento trasero final y los revestimientos laterales del maletero y retírelos del vehículo.

⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 70; revestimientos/esteras de insonorización; revestimientos en el compartimiento de carga y el maletero

Página 3 - figura 1

El juego de líneas para sensores -7- suministrado se compone de cuatro líneas de sensores por separado. Estas líneas de los sensores están numeradas del 1 al 4. Durante la colocación, la línea de sensor caracterizada con el 1 debe asignarse al taladrado de montaje -3- situado a la izquierda en el sentido de la marcha. Las demás líneas de sensor 2...4 deben asignarse a continuación, esto es, la línea 2 al taladrado -4-, etc...

- Coloque cada una de las líneas para los sensores en el lado interior de la cubierta del parachoques en los taladrados de montaje del -3- al -6-. Tire de las cubiertas (véase Página 3, figura 2, -4-) hacia fuera por los taladrados de montaje.
- Fije el juego de líneas para los sensores -7- mediante los sujetacables de zócalo -2- al reborde de la cubierta del parachoques.
- Fije el juego de líneas -7- con cuatro sujetacables -1- a la línea existente de la luz de matrícula.

Página 3 - figura 2



Nota

- ◆ *Los siguientes pasos de trabajo deben realizarse sólo después de que haya secado completamente la laca de los sensores.*
- ◆ *Por motivos de claridad, la figura muestra un sensor desmontado.*
- ◆ *El conector -3- está concebido de modo que sólo pueda conectarse y bloquearse en una posición determinada en el borne de conexión -1- situado en el sensor -2-.*
- ◆ *Al encajar, el listón -flecha- situado en los sensores -2- debe introducirse en las ranuras limadas en el recubrimiento del parachoques (véase también la página 2, figura 3, -flecha-). La posición correcta puede reconocerse desde el exterior a partir de las marcas en el anillo exterior de los sensores: éstas deben indicar hacia arriba.*
- Conecte el conector -3- a los bornes de conexión -1- de los sensores -2-.
- Monte las tapas -4- por encima de los sensores -2- y encaje los sensores en los agujeros del recubrimiento del parachoques.

Página 3 - figura 3

- Retire la boquilla de paso de líneas -1- del juego de líneas para los sensores -2-.

Página 4 - figura 1

- Desmonte la boquilla de paso de líneas -4- del vehículo.
- Monte la cubierta del parachoques en sentido opuesto y retire el juego de líneas de los sensores por la abertura de la carrocería -flecha- al interior.
- Ensanche la abertura de la boquilla del paso de líneas -4- con unas tenazas de triple punzón y pase el juego de líneas de los sensores por la abertura.
- Cierre la abertura de la carrocería -flecha- con la boquilla de paso de líneas -4-.
- Desmonte el soporte para la unidad de mando -3- y desengrase el lugar de montaje de la unidad de mando -2- para el control de distancia de aparcamiento con un producto apropiado, como p. ej. alcohol.
- Monte la unidad de mando -2- para el control de distancia de aparcamiento tal como se indica en la figura con la cinta adhesiva de doble cara incluida en el conjunto de suministro.
- Asegure la unidad de mando -2- adicionalmente con un sujetacables -1- incluido en el conjunto de suministro.

Página 4 - figura 2



Nota

Los conectores -1- están concebidos de modo que sólo puedan conectarse y bloquearse en una posición determinada a la unidad de mando -3-.

- Conecte los conectores de los sensores -1- según la numeración a los bornes respectivos „1“ a „4“ de la unidad de mando -3-, hasta que encajen audiblemente.
- Conecte el conector -2- del juego de líneas de alimentación en el borne respectivo de la unidad de mando -3- hasta que encaje audiblemente.

- Conecte el conector -4- del zumbador al respectivo borne „BUZ” situado en la unidad de mando -3-, hasta que encaje audiblemente.
- Vuelva a montar el soporte para la unidad de mando (véase página 3, figura 3, -2-) en sentido contrario.

Página 4 - figura 3

- Coloque el conductor individual de color rojo desde la unidad de mando a lo largo de la chapa terminal trasera hasta el lado izquierdo del vehículo.
- Desengrase la chapa terminal trasera para el montaje de placas de sujeción -flechas- con un agente adecuado, como p. ej. alcohol.
- Pegue las placas de sujeción -flechas- del conjunto de suministro.
- Fije el conductor rojo a las placas de sujeción -flechas- con los sujetacables incluidos en el conjunto de suministro.

Página 5 - figura 1

- Desbobine aprox. 50 mm del bobinado de la línea de la trama de líneas propia del vehículo ubicada en la aleta trasera izquierda.
- Corte la línea negra/azul que va a la luz trasera derecha del vehículo (conector negro) y aísle los extremos de la línea.
- Comprima adecuadamente un extremo de la línea gris/blanca -1- en un apretador -4- incluido en el conjunto de suministro.
- Conecte conjuntamente en el apretador -4- el extremo libre de la línea negra/azul -2- junto con el conductor individual rojo -3- del juego de líneas de alimentación.
- Suelde el apretador -4- con el ventilador de aire caliente incluido en el kit de reparación para tramas de cable -VAS 1978-.
- Renueve la funda de la línea.
- Desengrase la chapa para el montaje de placas de sujeción -6- con un agente adecuado, como p. ej. alcohol.
- Pegue las placas de sujeción -6- del conjunto de suministro.
- Fije el conductor rojo del juego de líneas de alimentación -5- a las placas de sujeción -6- con los sujetacables incluidos en el conjunto de suministro.

Página 5 - figura 2

- Desengrase el lugar de montaje (en el maletero a derecha) del zumbador -1- para el control de distancia de aparcamiento con un producto apropiado, como p. ej. alcohol.
 - Monte el zumbador -1- con la cinta adhesiva doble cara en el maletero.
 - Conecte el conductor individual de color negro incluido en el juego de líneas al punto de masa -flecha- del vehículo.
 - Fije la línea de alimentación del zumbador y el conductor individual negro con sujetacables a las líneas existentes en el vehículo.
 - Realice la configuración del control de distancia de aparcamiento.
- ⇒ Configuración del control de distancia de aparcamiento, página 19

1.3 Montaje de los componentes, Scirocco 2008 ►

Página 5 - figura 3

- Para proteger la cubierta del parachoques, pegue generosamente cinta adhesiva sobre las zonas a taladrar.
 - Desmonte la cubierta del parachoques.
- ⇒ Trabajos de montaje en la carrocería exterior; Gr. de rep. 63; parachoques; parachoques trasero; Desmontar y montar la cubierta del parachoques

Página 6 - figura 1

En la cubierta del parachoques están ubicados cuatro cuadrados a modo de marca para el montaje de los sensores. Los puntos de taladrado están dados por los centros de estos cuadrados.

- Trace los puntos de taladrado en el lado interior de la cubierta del parachoques y márquelos con un granete.
 - Realice el pretaladrado con una broca de Ø 2 mm.
 - Taladre los agujeros con una broca tipo Forstner a Ø 20 mm.
- Como seguro antirrotativo para los sensores, se requieren en los taladros ranuras con una profundidad de aprox. 1 mm que indican verticalmente hacia arriba -flecha-.
- Lime con una pequeña lima triangular en los 4 taladros una ranura, que mire verticalmente hacia arriba -flecha-.
 - Desbarbe los agujeros de los sensores en la cubierta del parachoques.
 - Retire la bandeja trasera y la esterilla del maletero del vehículo.

- ⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 70; revestimientos/esteras de insonorización; revestimientos en el compartimiento de carga y el maletero
- Desmonte el revestimiento trasero final y el revestimiento lateral derecho del maletero y retírelos del vehículo.
- ⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 70; revestimientos/esteras de insonorización; revestimientos en el compartimiento de carga y el maletero

Página 6 - figura 2

El juego de líneas para sensores -7- suministrado se compone de cuatro líneas de sensores por separado. Estas líneas de los sensores están numeradas del 1 al 4. Durante la colocación, la línea de sensor caracterizada con el 1 debe asignarse al taladrado de montaje -3- situado a la izquierda en el sentido de la marcha. Las demás líneas de sensor 2...4 deben asignarse a continuación, esto es, la línea 2 al taladrado -4-, etc...



- Coloque cada una de las líneas para los sensores en el lado interior de la cubierta del parachoques en los taladrados de montaje del -3- al -6-. Tire de las cubiertas (véase Página 6, figura 3, -4-) hacia fuera por los taladrados de montaje.
- Fije el juego de líneas para los sensores -7- mediante los sujetacables de zócalo -2- al reborde de la cubierta del parachoques.
- Fije el juego de líneas -7- con cuatro sujetacables -1- a la línea existente de la luz de matrícula.

Página 6 - figura 3



Nota

- ◆ *Los siguientes pasos de trabajo deben realizarse sólo después de que haya secado completamente la laca de los sensores.*
- ◆ *Por motivos de claridad, la figura muestra un sensor desmontado.*
- ◆ *El conector -3- está concebido de modo que sólo pueda conectarse y bloquearse en una posición determinada en el borne de conexión -1- situado en el sensor -2-.*
- ◆ *Al encajar, el listón -flecha- situado en los sensores -2- debe introducirse en las ranuras limadas en el recubrimiento del parachoques (véase también la página 6, figura 1, -flecha-). La posición correcta puede reconocerse desde el exterior a partir de las marcas en el anillo exterior de los sensores: éstas deben indicar hacia arriba.*
- Conecte el conector -3- a los bornes de conexión -1- de los sensores -2-.
- Monte las tapas -4- por encima de los sensores -2- y encaje los sensores en los agujeros del recubrimiento del parachoques.

Página 7 - figura 1

- Retire la boquilla de paso de líneas -1- del juego de líneas para los sensores -2-.

Página 7 - figura 2

- Tire hacia fuera de la boquilla de paso de líneas -2- del vehículo por la abertura de la carrocería -flecha-.
- Monte la cubierta del parachoques en sentido opuesto y retire el juego de líneas de los sensores por la abertura de la carrocería -flecha- al interior.
- Ensanche la abertura de la boquilla del paso de líneas -2- con unas tenazas de triple punzón y pase el juego de líneas de los sensores por la abertura.
- Cierre la abertura de la carrocería -flecha- con la boquilla de paso de líneas -2-.
- Desengrase el lugar de montaje de la unidad de mando -1- del control de distancia de aparcamiento con un producto apropiado, como p. ej. alcohol.
- Monte la unidad de mando -1- tal como se indica en la figura con la cinta adhesiva de doble cara incluida en el conjunto de suministro.
- Asegure la unidad de mando -1- adicionalmente con un sujetacables largo incluido en el conjunto de suministro.

Página 7 - figura 3



Nota

Los conectores -1- están concebidos de modo que sólo puedan conectarse y bloquearse en una posición determinada a la unidad de mando -3-.

- Conecte los conectores de los sensores -1- según la numeración a los bornes respectivos „1“ a „4“ de la unidad de mando -3-, hasta que encajen audiblemente.
- Conecte el conector -2- del juego de líneas de alimentación en el borne respectivo de la unidad de mando -3- hasta que encaje audiblemente.
- Conecte el conector -4- del zumbador al respectivo borne „BUZ“ situado en la unidad de mando -3-, hasta que encaje audiblemente.

Página 7 - figura 4

- Desbobine aprox. 50 mm del bobinado de la línea de la trama de líneas propia del vehículo ubicada en la aleta trasera derecha.
- Corte la línea negra/azul que va a la luz trasera derecha del vehículo y aísle los extremos de la línea.
- Comprima adecuadamente un extremo de la línea gris/blanca -1- en un apretador -4- incluido en el conjunto de suministro.
- Conecte conjuntamente en el apretador -4- el extremo libre de la línea negra/azul -2- junto con el conductor individual rojo -3- del juego de líneas de alimentación.
- Suelde el apretador -4- con el ventilador de aire caliente incluido en el kit de reparación para tramas de cable -VAS 1978-.
- Renueve la funda de la línea.

Página 8 - figura 1

- Desengrase el lugar de montaje (en el maletero a derecha) del zumbador -1- para el control de distancia de aparcamiento con un producto apropiado, como p. ej. alcohol.
 - Con cinta adhesiva de doble cara, monte el zumbador -1- incluido en el conjunto de suministro en el maletero.
 - Conecte el conductor individual de color negro incluido en el juego de líneas al punto de masa -flecha- del vehículo.
 - Realice la configuración del control de distancia de aparcamiento.
- ⇒ Configuración del control de distancia de aparcamiento, página 19

1.4 Configuración del control de distancia de aparcamiento

Página 8 - figura 2

- Para realizar la configuración, posicione el vehículo con la parte trasera a una distancia de 50 cm de una pared.



Nota

- ◆ En vehículos equipados con un enganche de remolque desmontable, deberá montarse el mismo antes de ejecutar la configuración.
- ◆ Para evitar errores en la configuración, no posicione el vehículo delante de una pared metálica (p. ej. una puerta de garaje) y evite paredes blancas brillantes.
- ◆ No acceda a la zona de detección -A- de los sensores durante la ejecución de la configuración.
- Desconecte el motor.
- Conecte el encendido y coloque la marcha atrás.

La unidad de mando indica el inicio del proceso de aprendizaje con una doble señal acústica.

Si después de colocar la marcha atrás no se produce una señal acústica, debe realizarse una búsqueda de error.

⇒ 1.5 Configuración de la búsqueda de error

Dentro de un intervalo de 100 segundos debe producirse una señal acústica prolongada que confirma la finalización correcta del proceso de aprendizaje.

Si dentro de un intervalo de 100 segundos, no se produce ninguna confirmación del proceso de aprendizaje a través de la señal acústica prolongada, debe realizarse una búsqueda de error.

⇒ 1.5 Configuración de la búsqueda de error

- Después de la confirmación acústica del proceso de aprendizaje finalizado con éxito y de la desconexión del encendido, desconecte el conductor individual de color azul de la trama de líneas de alimentación.
- Aísle los extremos del conductor individual desconectado.

Ello finaliza el proceso de configuración.

- Compruebe las funciones del control de distancia de aparcamiento, según las instrucciones de servicio adjuntas. Si todas las funciones del control de distancia de aparcamiento trabajan correctamente, realice el montaje final.

⇒ 1.6 Montaje final, todos los vehículos

Determine las disfunciones del control de distancia de aparcamiento, realice una búsqueda de error y realice a continuación una nueva configuración.

⇒ 1.5 Configuración de la búsqueda de error



Nota

Una nueva configuración puede realizarse después de conectar nuevamente el conductor individual de color azul cortado.

1.5 Configuración de la búsqueda de error

Página 9 - figura 1



Nota

Una vez que haya determinado y eliminado el error, debe realizar una nueva configuración.

⇒ 1.4 Configuración del control de distancia de aparcamiento

Si después de conectar el encendido y de colocar la marcha atrás no se produce una señal acústica, debe comprobar la línea de alimentación y los bornes en la unidad de mando.

¿Está presente la tensión de alimentación de 12 V en el conector -2- con la marcha atrás puesta?

⇒ Búsqueda de error según el esquema de conexiones

¿Está correctamente conectado el conector -4- del zumbador?

¿Ya está cortado el conductor individual del juego de líneas de alimentación? Si es preciso, establezca nuevamente la conexión.

Si después de la doble señal acústica (inicio del proceso de aprendizaje), no se produce dentro de un intervalo de máx. 100 segundos una señal acústica prolongada que confirma la finalización correcta del proceso de aprendizaje, debe comprobar las conexiones de los sensores.

Si después de la doble señal acústica (inicio del proceso de aprendizaje), no se produce dentro de un intervalo de máx. 100 segundos una señal acústica prolongada que confirma la finalización correcta del proceso de aprendizaje, el sistema de control no reconoce el obstáculo situado detrás del vehículo.

⇒ Compruebe y, si es preciso, corrija la distancia con respecto al obstáculo o posicione el vehículo nuevamente a una distancia de 50 cm de otro obstáculo.

1.6 Montaje final, todos los vehículos

- Fije todas las líneas del control de distancia de aparcamiento con sujetacables incluidos en el conjunto de suministro a las líneas del vehículo existentes o a placas de sujeción incluidas en el conjunto de suministro.
- Monte nuevamente todos los revestimientos en sentido contrario.

⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 70; revestimientos/esteras de insonorización; revestimientos en el compartimiento de carga y el maletero



Instructions de montage

1K0 054 630 B

5K0 054 630

1K8 054 630

Dispositif d'aide au stationnement d'origine, Golf 2009 ➤, Golf GTI 2009 ➤ et Scirocco 2008 ➤

Contenu de la livraison :

- ◆ 1 x Calculateur
- ◆ 1 x Vibreur
- ◆ 4 x Capteur
- ◆ 4 x Bague de recouvrement
- ◆ 1 x Matériel de fixation
- ◆ 1 x Faisceau de câbles alimentation
- ◆ 1 x Faisceau de câbles capteurs
- ◆ 1 x Instructions de montage
- ◆ 1 x Notice d'utilisation

Outils spéciaux, contrôleurs et équipements auxiliaires nécessaires :

- ◆ Jeu de tournevis pour vis à empreinte Torx intérieure
- ◆ Tournevis plat
- ◆ Pince coupante
- ◆ Perceuse manuelle
- ◆ Jeu de mèches hélicoïdales
- ◆ Forets Forstner Ø 20 mm
- ◆ Lime triangulaire
- ◆ Lime ronde
- ◆ Outils de mesure et de traçage
- ◆ Pointeau
- ◆ Pincette
- ◆ Kit de réparation de câblage -VAS 1978

Déroulement des opérations :



Nota

- ◆ La pose du dispositif d'aide au stationnement d'origine devrait impérativement être confiée à un atelier spécialisé. Une pose incorrecte risque d'endommager le véhicule ou le dispositif d'aide au stationnement.
- ◆ L'aide au stationnement d'origine n'est pas conçue pour être posée dans les véhicules qui ont été abaissés ultérieurement (par ex. train roulant sport).
- ◆ Les travaux à exécuter sur le véhicule décrits dans ces instructions de montage peuvent varier du fait du restylage des modèles. Des modifications, par exemple dans la couleur des câbles ou dans les emplacements de montage, ne sont donc pas à exclure. C'est la raison pour laquelle il est impératif de toujours se référer à la version actuelle du schéma de câblage et du manuel de réparation du véhicule.
- ◆ Sous réserve de modifications techniques.

1.1 Peindre les capteurs



Nota

- ◆ Avant de peindre les capteurs, les nettoyer non pas avec un détachant pour silicones mais avec un alcool doux.
 - ◆ Ne pas sortir les capteurs de leur emballage pour les peindre. Celui-ci est en effet prévu comme dispositif de vernissage.
 - ◆ Pour plus d'informations sur la peinture :
- ⇒ Programme autodidactique n° 214/215

Page 1 - figure 1

La figure illustre les bagues de recouvrement -1- déjà correctement positionnées sur les capteurs -4-.

- Placer les bagues de recouvrement -2- sur les membranes en caoutchouc des capteurs -3-.
- Appliquer sur les capteurs -3- et -4- une fine couche régulière de peinture de la couleur du véhicule.
- Retirer avec précaution les bagues de recouvrement -1- et -2- à l'aide d'une pincette directement après le vernissage (lorsque la peinture est encore humide) et laisser sécher la peinture.



Nota

Il est indispensable, lors de toutes les opérations de peinture, de mettre en place les bagues de recouvrement -1- et -2- sur les capteurs -3- et -4-.

- Si nécessaire, répéter l'opération après le séchage (par ex. pour l'application du vernis transparent dans le cas d'une peinture deux couches).

Montage des composants, Scirocco 2008 ➤, page 22

1.2 Montage des composants, Golf 2009 ➤ et Golf GTI 2009 ➤

Page 2 - figure 2

- Pour protéger le cache du pare-chocs, recouvrir largement les zones à percer d'une bande adhésive.
- Déposer le cache du pare-chocs.

⇒ Carrosserie - Travaux de montage Extérieur ; Groupe de réparation 63 ; Pare-chocs ; Pare-chocs AR ; Dépose et repose du cache du pare-chocs

Page 2 - figure 3

Le cache du pare-chocs porte quatre cercles comme marque pour le montage des capteurs. Les points de perçage correspondent au centre tracé de ces cercles.

- Tracer sur la face intérieure du cache du pare-chocs les points de perçage et marquer ceux-ci au pointeau.
- Amorcer les trous avec un foret de Ø 2 mm.
- Percer des trous de Ø 20 mm par l'extérieur à l'aide d'un foret Forstner.

Pour empêcher les capteurs de tourner, il est nécessaire de prévoir dans les orifices des encoches verticales orientées vers le haut -flèche- d'environ 1 mm de profondeur.

- A l'aide d'une petite lime triangulaire, limer dans les 4 orifices une encoche verticale orientée vers le haut -flèche-.
- Ebarber les orifices destinés aux capteurs dans le cache du pare-chocs.
- Retirer du véhicule la plage arrière et le tapis de sol du coffre à bagages.

⇒ Carrosserie - Travaux de montage Intérieur ; Groupe de réparation 70 ; Revêtements/insonorisants ; Revêtements du compartiment de chargement/coffre à bagages

- Déposer le revêtement de l'extrémité du hayon et les revêtements latéraux du coffre à bagages.

⇒ Carrosserie - Travaux de montage Intérieur ; Groupe de réparation 70 ; Revêtements/insonorisants ; Revêtements du compartiment de chargement/coffre à bagages

Page 3 - figure 1

Le faisceau de câbles fourni capteurs -7- se compose de quatre câbles à capteur individuels. Ces câbles à capteur sont numérotés de 1 à 4. Pour la pose, le câble à capteur désigné par 1 doit être affecté à l'orifice de montage gauche, vu dans le sens de la marche, -3-. Les autres câbles à capteur 2...4 doivent être affectés de façon continue, soit le câble 2 au perçage -4- etc...

- Poser les câbles à capteurs à l'intérieur du cache du pare-chocs jusqu'aux orifices de montage -3- à -6-. Tirer les caches (cf. Page 3, fig. 2, -4-) à travers les orifices de montage vers l'extérieur.
- Fixer le faisceau de câbles capteurs -7- avec les serre-câbles du socle -2- à l'arête de contact du cache du pare-chocs.
- Fixer le faisceau de câbles -7- avec quatre serre-câbles -1- au fil existant de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.

Page 3 - figure 2



Nota

- ◆ Les opérations suivantes ne doivent être réalisées qu'après séchage complet de la couche de peinture sur les capteurs.
- ◆ Pour des raisons de clarté, la figure représente un capteur déposé.
- ◆ La conception de la fiche -3- n'autorise qu'une seule position d'enfichage dans la douille de raccordement -1- du capteur -2-.
- ◆ Lors de l'insertion, le profil -flèche- des capteurs -2- doit s'engager dans les encoches limées dans le cache du pare-chocs (voir aussi page 2, fig. 3, -flèche-). La position correcte peut être contrôlée de l'extérieur, à l'aide des repères dans la bague extérieure des capteurs. Ces derniers doivent être orientés vers le haut.
- Introduire les fiches -3- dans les douilles de raccordement -1- des capteurs -2-.
- Faire glisser les caches -4- sur les capteurs -2- et clipser ces derniers dans les orifices du cache du pare-chocs.

Page 3 - figure 3

- Retirer le passe-câbles-1- du faisceau de câbles capteurs -2-.

Page 4 - figure 1

- Démonter le passe-câbles -4- du véhicule.
- Reposer le cache du pare-chocs en procédant dans l'ordre inverse et tirer le faisceau de câbles capteurs à l'intérieur de l'habitacle par l'ouverture pratiquée dans la carrosserie-flèche.
- Elargir l'ouverture du passe-câble -4- avec une pince à trois mandrins et tirer le faisceau de câbles capteurs par l'ouverture.
- Obturer l'ouverture pratiquée dans la carrosserie -flèche- avec le passe-câbles -4-.
- Démonter le support de calculateur -3- et nettoyer l'emplacement de montage du calculateur -2- du dispositif d'aide au stationnement avec un produit approprié, par ex. de l'alcool.
- Monter le calculateur -2- du dispositif d'aide au stationnement, comme illustré, avec un ruban adhésif double face compris dans la livraison.
- Fixer en plus le calculateur -2- à l'aide d'un serre-câbles -1- livré.

Page 4 - figure 2



Nota

Les fiches -1- sont conçues de façon à ne pouvoir être branchées que dans une seule position sur les douilles de raccordement du calculateur -3-.

- Introduire les fiches de raccordement des capteurs -1- dans les douilles correspondantes « 1 » à « 4 » du calculateur -3- jusqu'à ce qu'elles s'encastrent en émettant un déclic perceptible.
- Introduire la fiche de raccordement -2- du faisceau de câbles alimentation dans la douille correspondante du calculateur -3- jusqu'à encliquetage.



- Introduire la fiche de raccordement -4- du vibreur dans la douille correspondante « BUZ » du calculateur -3- jusqu'à ce qu'elle s'encastre en émettant un déclic perceptible.
- Monter le support de calculateur (cf. page 3, fig. 3, -2-) en procédant dans l'ordre inverse.

Page 4 - figure 3

- Amener le fil rouge du faisceau depuis le calculateur jusqu'au côté gauche du véhicule en suivant la tôle d'extrémité du hayon.
- Nettoyer la tôle d'extrémité du hayon pour le montage des plaques de fixation-flèches- avec un produit approprié, par ex. de l'alcool.
- Coller les plaques de fixation fournies -flèches-.
- Fixer le fil rouge aux plaques de fixation -flèches- à l'aide de serre-câbles de la livraison.

Page 5 - figure 1

- Défaire la gaine du faisceau de câbles du véhicule dans le panneau latéral gauche sur environ 50 mm.
- Sectionner le câble noir / bleu le feu arrière droit du véhicule (connexion à fiche noire) et dénuder les extrémités des câbles.
- Sertir une extrémité du câble noir / bleu -1- dans le raccord à sertir à chaud -4- de la livraison.
- Sertir l'autre extrémité du câble noir / bleu -2- avec le fil rouge -3- du faisceau de câbles d'alimentation dans le raccord à sertir à chaud -4-.
- Pour le sertir, chauffer le raccord -4- à l'aide du pistolet à air chaud du kit de réparation de câblage -VAS 1978-.
- Remplacer la gaine.
- Nettoyer la tôle pour le montage des plaques de fixation -6- avec un produit approprié, par ex. de l'alcool.
- Coller les plaques de fixation fournies -6-.
- Fixer le fil rouge du faisceau de câbles d'alimentation -5- aux plaques de fixation -6- à l'aide de serre-câbles de la livraison.

Page 5 - figure 2

- Nettoyer l'emplacement de montage (à droite dans le coffre à bagages) du vibreur -1- du dispositif d'aide au stationnement avec un produit approprié, par ex. de l'alcool.
 - Monter le vibreur -1- dans le coffre à bagages au moyen d'une bande adhésive double face.
 - Raccorder le fil noir du faisceau de câbles au point de masse -flèche- du véhicule.
 - Fixer le câble d'alimentation du vibreur et le fil noir aux câbles existants dans le véhicule à l'aide de serre-câbles.
 - Configurer le dispositif d'aide au stationnement.
- ⇒ Configuration du dispositif d'aide au stationnement, page 24

1.3 Montage des composants, Scirocco 2008 ➤

Page 5 - figure 3

- Pour protéger le cache du pare-chocs, recouvrir largement les zones à percer d'une bande adhésive.
 - Déposer le cache du pare-chocs.
- ⇒ Carrosserie - Travaux de montage Extérieur ; Groupe de réparation 63 ; Pare-chocs ; Pare-chocs AR ; Dépose et repose du cache du pare-chocs

Page 6 - figure 1

Le cache du pare-chocs porte quatre carrés comme marque pour le montage des capteurs. Les points de perçage correspondent au centre tracé de ces carrés.

- Tracer sur la face intérieure du cache du pare-chocs les points de perçage et marquer ceux-ci au pointeau.
- Amorcer les trous avec un foret de Ø 2 mm.
- Percer des trous de Ø 20 mm par l'extérieur à l'aide d'un foret Forstner.

Pour empêcher les capteurs de tourner, il est nécessaire de prévoir dans les orifices des encoches verticales orientées vers le haut -flèche- d'environ 1 mm de profondeur.

- A l'aide d'une petite lime triangulaire, limer dans les 4 orifices une encoche verticale orientée vers le haut -flèche-.
- Ebarber les orifices destinés aux capteurs dans le cache du pare-chocs.
- Retirer du véhicule la plage arrière et le tapis de sol du coffre à bagages.

⇒ Carrosserie - Travaux de montage Intérieur ; Groupe de réparation 70 ; Revêtements / insonorisants ; Revêtements du compartiment de chargement/coffre à bagages

- Déposer le revêtement de l'extrémité du hayon et le revêtement latéral droit du coffre à bagages.

⇒ Carrosserie - Travaux de montage Intérieur ; Groupe de réparation 70 ; Revêtements / insonorisants ; Revêtements du compartiment de chargement/coffre à bagages

Page 6 - figure 2

Le faisceau de câbles fourni capteurs -7- se compose de quatre câbles à capteur individuels. Ces câbles à capteur sont numérotés de 1 à 4. Pour la pose, le câble à capteur désigné par 1 doit être affecté à l'orifice de montage gauche, vu dans le sens de la marche, -3-. Les autres câbles à capteur 2...4 doivent être affectés de façon continue, soit le câble 2 au perçage -4- etc...

- Poser les câbles à capteurs à l'intérieur du cache du pare-chocs jusqu'aux orifices de montage -3- à -6-. Tirer les caches (cf. page 6, fig. 3, -4-) à travers les orifices de montage vers l'extérieur.
- Fixer le faisceau de câbles capteurs -7- avec les serre-câbles du socle -2- à l'arête de contact du cache du pare-chocs.
- Fixer le faisceau de câbles -7- avec quatre serre-câbles -1- au fil existant de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.

Page 6 - figure 3



Nota

- ◆ Les opérations suivantes ne doivent être réalisées qu'après séchage complet de la couche de peinture sur les capteurs.
- ◆ Pour des raisons de clarté, la figure représente un capteur déposé.
- ◆ La conception de la fiche -3- n'autorise qu'une seule position d'enfichage dans la douille de raccordement -1- du capteur -2-.
- ◆ Lors de l'insertion, le profil -flèche- des capteurs -2- doit s'engager dans les encoches limées dans le cache du pare-chocs (voir aussi page 6, fig. 1, -flèche-). La position correcte peut être contrôlée de l'extérieur, à l'aide des repères dans la bague extérieure des capteurs. Ces derniers doivent être orientés vers le haut.
- Introduire les fiches -3- dans les douilles de raccordement -1- des capteurs -2-.
- Faire glisser les caches -4- sur les capteurs -2- et clipser ces derniers dans les orifices du cache du pare-chocs.

Page 7 - figure 1

- Retirer le passe-câbles-1- du faisceau de câbles capteurs -2-.

Page 7 - figure 2

- Faire sortir le passe-câbles -2- du véhicule de l'ouverture pratiquée dans la carrosserie -flèche-.
- Reposer le cache du pare-chocs en procédant dans l'ordre inverse et tirer le faisceau de câbles capteurs à l'intérieur de l'habitacle par l'ouverture pratiquée dans la carrosserie -flèche-.
- Elargir l'ouverture du passe-câble -2- avec une pince à trois mandrins et tirer le faisceau de câbles capteurs par l'ouverture.
- Obturer l'ouverture pratiquée dans la carrosserie -flèche- avec le passe-câbles -2-.
- Nettoyer l'emplacement de montage du calculateur -1- du dispositif d'aide au stationnement avec un produit approprié, par ex. de l'alcool.
- Monter le calculateur -1- comme illustré avec un ruban adhésif double face compris dans la livraison.
- Fixer en plus le calculateur -1- à l'aide d'un serre-câbles long fourni.

Page 7 - figure 3



Nota

Les fiches -1- sont conçues de façon à ne pouvoir être branchées que dans une seule position sur les douilles de raccordement du calculateur -3-.

- Introduire les fiches de raccordement des capteurs -1- dans les douilles correspondantes « 1 » à « 4 » du calculateur -3- jusqu'à ce qu'elles s'encastrent en émettant un déclic perceptible.
- Introduire la fiche de raccordement -2- du faisceau de câbles alimentation dans la douille correspondante du calculateur -3- jusqu'à encliquetage.
- Introduire la fiche de raccordement -4- du vibreur dans la douille correspondante « BUZ » du calculateur -3- jusqu'à ce qu'elle s'encastre en émettant un déclic perceptible.

Page 7 - figure 4

- Défaire la gaine du faisceau de câbles du véhicule dans le panneau latéral droit sur environ 50 mm.
- Sectionner le câble noir / bleu le feu arrière droit du véhicule et dénuder les extrémités des câbles.
- Sertir une extrémité du câble noir / bleu -1- dans le raccord à sertir à chaud -4- de la livraison.
- Sertir l'autre extrémité du câble noir / bleu -2- avec le fil rouge -3- du faisceau de câbles d'alimentation dans le raccord à sertir à chaud -4-.
- Pour le sertir, chauffer le raccord -4- à l'aide du pistolet à air chaud du kit de réparation de câblage -VAS 1978-.
- Remplacer la gaine.

Page 8 - figure 1

- Nettoyer l'emplacement de montage (à droite dans le coffre à bagages) du vibreur -1- du dispositif d'aide au stationnement avec un produit approprié, par ex. de l'alcool.
 - Monter le vibreur -1- au moyen de la bande adhésive double face livrée dans le coffre.
 - Raccorder le fil noir du faisceau de câbles au point de masse -flèche- du véhicule.
 - Configurer le dispositif d'aide au stationnement.
- ⇒ Configuration du dispositif d'aide au stationnement, page 24



1.4 Configuration du dispositif d'aide au stationnement

Page 8 - figure 2

- Pour procéder à la configuration, placer le véhicule en marche arrière à 50 cm d'un mur.

Nota

- ◆ Si le véhicule est équipé d'un dispositif d'attelage amovible, celui-ci doit être monté au moment de la configuration.
- ◆ Afin d'éviter toute erreur de configuration, ne pas utiliser un mur métallique (par ex. une porte de garage) ni un mur blanc brillant.
- ◆ Ne pas pénétrer dans la zone de détection -A- des capteurs pendant la configuration.

- Couper le moteur.
- Mettre le contact et enclencher la marche arrière.

Le calculateur signale le début du processus d'apprentissage en émettant un double signal acoustique.

Si aucun signal ne retentit lors de l'enclenchement de la marche arrière, procéder à une détection des défauts.

⇒ 1.5 Détection des défauts configuration

Un long signal acoustique doit retentir dans les 100 secondes. Ce signal confirme le succès du processus d'apprentissage.

Si le processus d'apprentissage n'est pas confirmé dans les 100 secondes par ce long signal acoustique, procéder à une détection des défauts.

⇒ 1.5 Détection des défauts configuration

- Après confirmation acoustique du processus d'apprentissage et une fois le contact coupé, sectionner le fil bleu du faisceau de câbles alimentation.

- Isoler les extrémités du fil sectionné.

Le processus de configuration est terminé.

- Contrôler le fonctionnement du dispositif d'aide au stationnement à l'aide de la notice d'utilisation fournie.

Si le dispositif d'aide au stationnement fonctionne correctement, procéder au montage final.

⇒ 1.6 Montage final, tous les véhicules

Si le dispositif d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement, procéder à une détection des défauts, puis répéter la configuration.

⇒ 1.5 Détection des défauts configuration

Nota

Pour pouvoir recommencer la configuration, il est nécessaire de relier au préalable les extrémités du fil bleu sectionné.

1.5 Détection des défauts configuration

Page 9 - figure 1

Nota

Une fois le défaut détecté et éliminé, la configuration doit être à nouveau exécutée.

⇒ 1.4 Configuration du dispositif d'aide au stationnement

Si aucun signal acoustique ne retentit après mise du contact et enclenchement de la marche arrière, contrôler le câble d'alimentation et les branchements sur le calculateur.

Une tension d'alimentation de 12 V est-elle appliquée au niveau de la fiche -2- lorsque la marche arrière est enclenchée ?

⇒ Détection des défauts à l'aide du schéma de câblage

La fiche de raccordement -4- du vibreur est-elle correctement branchée ?

Le fil bleu du faisceau de câbles alimentation a-t-il déjà été sectionné ? Le cas échéant, relier de nouveau les extrémités.

Si le long signal de confirmation du processus d'apprentissage ne retentit pas dans les 100 secondes maximum suivant le double signal acoustique (début du processus), contrôler les raccords des capteurs.

Si le double signal acoustique (début du processus) n'est pas suivi dans les 100 secondes maximum par un long signal de confirmation du processus d'apprentissage mais par un signal intermittent, cela signifie que l'obstacle situé derrière le véhicule n'est pas détecté.

⇒ Contrôler la distance par rapport au mur, la rectifier si nécessaire ou placer le véhicule devant un autre obstacle situé à 50 cm.

1.6 Montage final, tous les véhicules

- Fixer tous les câbles du dispositif d'aide au stationnement aux câbles existants du véhicule ou aux plaques de fixation à l'aide des serre-câbles fournis.

- Reposer tous les revêtements en procédant dans l'ordre inverse.

⇒ Carrosserie - Travaux de montage Intérieur ; Groupe de réparation 70 ; Revêtements/insonorisants ; Revêtements du compartiment de chargement/coffre à bagages

Installation instructions

1K0 054 630 B
5K0 054 630
1K8 054 630

Original parking distance control system, Golf 2009 ➤, Golf GTI 2009 ➤ and Scirocco 2008 ➤

Set contents:

- ◆ 1 x controller
- ◆ 1 x buzzer
- ◆ 4 x sensor
- ◆ 4 x covering rings
- ◆ 1 x fixing material
- ◆ 1 x power harness
- ◆ 1 x sensor harness
- ◆ 1 x installation instructions
- ◆ 1 x operation manual

Special tools, test and measuring equipment, and ancillaries required:

- ◆ Torx Allen keys (set)
- ◆ Flat-bladed screwdriver
- ◆ Side cutters
- ◆ Hand drill
- ◆ Set of twist drills
- ◆ Forstner bit Ø 20 mm
- ◆ Triangular file
- ◆ Round file
- ◆ Measuring and cutting tool
- ◆ Centre punch
- ◆ Tweezers
- ◆ -VAS 1978- wiring harness repair set

Procedure:



Note

- ◆ The original parking distance control system should be fitted by a competent workshop. Incorrect fitting may lead to damage to the vehicle or the parking distance control system.
- ◆ The original parking distance control system is not suitable for being fitted in vehicles with subsequent lowering (sport suspension, etc.).
- ◆ The work to be performed described in these fitting instructions may change due to model servicing schedules. For example, changes to the wiring colours or even the fitting sites should not be discounted. For this reason, always consult the relevant up-to-date wiring diagram or the current vehicle repair manual.
- ◆ All rights to make technical changes reserved.

1.1 Paint sensors



Note

- ◆ Do not clean the sensors prior to painting with a silicone remover, but use a mild alcohol, e.g. methylated spirit
- ◆ Leave the sensors for painting in the packaging supplied, this is provided as a painting device.
- ◆ Additional general information concerning painting:
⇒ Self-study programme No. 214/215

Page 1 - figure 1

The figure gives an example of the protective rings -1- already placed in the correct position on the sensors -4-.

- Place the covering rings -2- on the rubber membranes of the sensors -3-.
- Paint the sensors -3- and -4- evenly and not too thickly, in the same colour as the car.
- Remove the covering rings -1- and -2- carefully directly after painting (while the paint is still wet) using tweezers and let the paint dry.



Note

- The protective rings -1- and -2- must be placed on the sensors -3- and -4- before any painting is carried out.
- Repaint as necessary after drying (e.g. clear lacquer for twin coat painting).

Component fitting, Scirocco 2008 ➤ page 27



1.2 Component fitting, Golf 2009 ► and Golf GTI 2009 ►

Page 2 - figure 2

- Apply masking tape liberally in the areas where the holes are to be drilled in order to protect the bumper covering.
 - Remove the bumper covering.
- ⇒ Exterior bodywork tasks; Repair Group 63; bumper; rear bumper; removing and refitting the bumper covering

Page 2 - figure 3

Inside the bumper covering are four circle markings to permit mounting of the sensors. The drilling positions are the centre points of these circles.

- Draw the drilling spots on the inside of the bumper covering and center punch the drilling points.
- Pre-drill the holes using a Ø 2mm drill bit.
- Use a Ø 20 mm Forstner bit to drill the holes from the outside.

To counter rotating of the sensors, an upward-pointing notch -arrow- about 1 mm deep is needed in the boreholes.

- File an upward-pointing notch -arrow- with a small triangular file in all four boreholes.
- Remove the swarf from the holes for the sensors in the bumper covering.
- Take the parcel shelf and the boot mat out of the vehicle.

⇒ Interior bodywork fitting; Repair Group 70; door trims/padding; loading area and boot trims

- Remove the tailgate trim and the side boot trims from the vehicle.

⇒ Interior bodywork fitting; Repair Group 70; door trims/padding; loading area and boot trims

Page 3 - figure 1

The supplied sensor harness -7- consists of four individual sensor wires. These sensor wires are numbered from 1 to 4. When routing, the sensor wire marked with 1 should be placed in the left hole drilled -3- (facing in the direction of travel). The remaining sensor wires 2...4 must be fitted consecutively, therefore wire 2 in drill hole -4-, etc.

- Route the individual sensor wires along the inside of the bumper covering to the drilled holes -3- to -6-. Pull the cover outwards (see page 3, Fig. 2, -4-) through the drilled holes.
- Secure the sensor wires -7- using two socket cable ties -2- to the hem of the bumper covering.
- Secure the wiring harness -7- with four cable ties -1- to the existing wiring of the number plate light.

Page 3 - figure 2



Note

- ◆ The following steps can only be completed after the paint on the sensors is completely dry.
- ◆ For reasons of clarity, the figure shows a dismantled sensor.
- ◆ The plug -3- is designed such that it can only be plugged into the socket -1- on the sensor -2- in one position.
- ◆ The nib -arrow- on the sensors -2- must engage in the notch filed into the bumper covering (see also page 2, Fig. 3, -arrow-). The correct position can be seen from the outside, using the markings in the outer ring of the sensors - these must point upwards.
- Push the plug -3- on to the sensor sockets -2-.
- Push the coverings -4- over the sensors -2- and clip the sensors into the holes in the bumper covering.

Page 3 - figure 3

- Remove the wiring grommet -1- from sensor harness -2-.

Page 4 - figure 1

- Remove the wiring grommet -4- from the car.
- Refit the bumper covering following the same sequence in reverse, at the same time pulling the sensor wires through the opening inside the car - arrow-.
- Widen the opening of the wiring grommet -4- using crimp grip pliers, and route the sensor harness into the car luggage compartment through the opening.
- Seal the opening -arrow- using the wiring grommet -4-.
- Remove the control unit bracket -3- and degrease the fitting site for the control system -2- for the parking distance control system using a suitable cleaning agent, e.g. industrial alcohol.
- Fit the control unit -2- of the parking distance control system using the supplied double-sided adhesive tape as shown.
- Secure the control unit -2- additionally with a cable tie -1- supplied.

Page 4 - figure 2



Note

The plugs -1- are designed such that they can only be plugged into the sockets on the controller -3- in one position.

- Plug the sensor plugs -1- according to their numbering into the corresponding sockets "1" to "4" on the controller* -3-, until they "click" into the fixed position.

- Push the power harness connector -2- into the associated socket on the control unit -3-, until it perceptibly engages.
- Plug the buzzer connector -4- into the associated "BUZ" socket on the controller -3-, until it "clicks" into the fixed position.
- Refit the control unit bracket (see page 3; fig. 3; -2-) in the reverse sequence.

Page 4 - figure 3

- Route the red wire from the control unit along the left hand side of the vehicle, starting from the tailgate.
- Degrease the rear body panel for fitting the retaining plates -arrows- with a suitable cleaner, e.g. industrial alcohol.
- Attach the retaining plates -arrow- supplied.
- Secure the red wire to the existing wires with the supplied cable ties to the retaining plates -arrow-.

Page 5 - figure 1

- Unwind approximately 50 mm harness protective tape on the vehicle wiring in the side part at the rear left.
- Cut the vehicle's black/blue wire to the tailgate light (black multiway connector) and insulate the wire ends.
- Crimp one end of the black/blue wire -1- in a supplied crimp connector -4-.
- Crimp the free end of the black/blue wire -2- together with the red wire -3- of the power harness in the crimp connector -4-.
- Heat-shrink the crimp connector -4- to seal it, using the hot air blower from the -VAS 1978- wiring repair set.
- Replace the harness protective tape.
- Degrease the panel for fitting the retaining plates -6- with a suitable cleaner, e.g. industrial alcohol.
- Attach the retaining plate -6- supplied.
- Secure the red wire to the power harness -5- with the supplied cable ties to the retaining plates -6-.

Page 5 - figure 2

- Degrease the fitting site (right hand side of the boot) for the summer unit -1- for the parking distance control system using a suitable cleaning agent, e.g. industrial alcohol.
 - Fit the buzzer -1- in the boot using the double-sided adhesive tape.
 - Connect the black wire from the wiring kit to the vehicle earthing point -arrow-.
 - Secure the buzzer wires and the black lead to the existing wiring in the vehicle using cable ties.
 - Set up the parking distance control system.
- ⇒ Setting up the parking distance control system, page 29.

1.3 Component fitting, Scirocco 2008 ➤

Page 5 - figure 3

- Apply masking tape liberally in the areas where the holes are to be drilled in order to protect the bumper covering.
 - Remove the bumper covering.
- ⇒ Exterior bodywork tasks; Repair Group 63; bumper; rear bumper; removing and refitting the bumper covering

Page 6 - figure 1

Inside the bumper covering are four square markings to permit mounting of the sensors. The drilling positions are the centre points of these squares.

- Draw the drilling spots on the inside of the bumper covering and center punch the drilling points.
- Pre-drill the holes using a Ø 2 mm drill bit.
- Use a Ø 20 mm Forstner bit to drill the holes from the outside.

To counter rotating of the sensors, an upward-pointing notch -arrow- about 1 mm deep is needed in the boreholes.

- File an upward-pointing notch -arrow- with a small triangular file in all four boreholes.
- Remove the swarf from the holes for the sensors in the bumper covering.
- Take the parcel shelf and the boot mat out of the vehicle.

⇒ Interior bodywork fitting; Repair Group 70; door trims/padding; loading area and boot trims

- Remove the tailgate trim and the right hand side boot trim from the vehicle.

⇒ Interior bodywork fitting; Repair Group 70; door trims/padding; loading area and boot trims

Page 6 - figure 2

The supplied sensor harness -7- consists of four individual sensor wires. These sensor wires are numbered from 1 to 4. When routing, the sensor wire marked with 1 should be placed in the left hole drilled -3- (facing in the direction of travel). The remaining sensor wires 2...4 must be fitted consecutively, therefore wire 2 in drill hole -4-, etc.

- Route the individual sensor wires along the inside of the bumper covering to the drilled holes -3- to -6-. Pull the cover outwards (see page 6, Fig. 3, -6-) through the drilled holes.
- Secure the sensor wires -7- using two socket cable ties -2- to the hem of the bumper covering.
- Secure the wiring harness -7- with four cable ties -1- to the existing wiring of the number plate light.



Page 6 - figure 3



Note

- ◆ The following steps can only be completed after the paint on the sensors is completely dry.
- ◆ For reasons of clarity, the figure shows a dismantled sensor.
- ◆ The plug -3- is designed such that it can only be plugged into the socket -1- on the sensor -2- in one position.
- ◆ The nib -arrow- on the sensors -2- must engage in the notch filed into the bumper covering (see also page 6, Fig. 1, -arrow-). The correct position can be seen from the outside, using the markings in the outer ring of the sensors - these must point upwards.
- Push the plug -3- on to the sensor sockets -2-.
- Push the coverings -4- over the sensors -2- and clip the sensors into the holes in the bumper covering.

Page 7 - figure 1

- Remove the wiring grommet -1- from sensor harness -2-.

Page 7 - figure 2

- Pull the wiring grommet -2- out of the opening -arrow- from the vehicle.
- Refit the bumper covering following the same sequence in reverse, at the same time pulling the sensor wires through the opening inside the car -arrow-.
- Widen the opening of the wiring grommet -2- using crimp grip pliers and route the sensor harness into the car luggage compartment through the opening.
- Seal the opening -arrow- using the wiring grommet -2-.
- Degrease the fitting site (right hand side of the boot) for the controller -1- of the parking distance control system using a suitable cleaning agent, e.g. industrial alcohol.
- Use the supplied double-sided adhesive tape to mount the control unit -1- as shown.
- Secure the control unit -1- additionally with a long cable tie supplied.

Page 7 - figure 3



Note

The plugs -1- are designed such that they can only be plugged into the sockets on the controller -3- in one position.

- Plug the sensor plugs -1- according to their numbering into the corresponding sockets "1" to "4" on the controller* -3-, until they "click" into the fixed position.
- Push the power harness connector -2- into the associated socket on the control unit -3-, until it perceptibly engages.
- Plug the buzzer connector -4- into the associated "BUZ" socket on the controller -3-, until it "clicks" into the fixed position.

Page 7 - figure 4

- Unwind approximately 50 mm harness protective tape on the vehicle wiring in the side part at the rear right.
- Cut the vehicle's black/blue wire to the tailgate light and insulate the wire ends.
- Crimp one end of the black/blue wire -1- in a supplied crimp connector -4-.
- Crimp the free end of the black/blue wire -2- together with the red wire -3- of the power harness in the crimp connector -4-.
- Heat-shrink the crimp connector -4- to seal it, using the hot air blower from the -VAS 1978- wiring repair set.
- Replace the harness protective tape.

Page 8 - figure 1

- Degrease the fitting site (right hand side of the boot) for the summer unit -1- for the parking distance control system using a suitable cleaning agent, e.g. industrial alcohol.
 - Use the supplied double-sided adhesive tape to mount the buzzer -1- in the luggage compartment.
 - Connect the black wire from the wiring kit to the vehicle earthing point -arrow-.
 - Set up the parking distance control system.
- ⇒ Setting up the parking distance control system, page 29.

1.4 Setting up the parking distance control

Page 8 - figure 2

- To set up the parking distance control system reverse the vehicle until it is 50 cm from a wall.



Note

- ◆ When setting up vehicles that have a removable tow-hook, it must be fitted.
- ◆ To avoid errors, do not use a metal wall (e.g. a garage door) and avoid shiny white walls.
- ◆ Do not enter the sensor detection area -A- during setup.

- Switch off the engine.
- Switch on the ignition and engage reverse gear.

The controller signals the start of the learning process with a double beep.

If there is no beep after engaging reverse gear, look for a fault.

⇒ 1.5 Setting up fault diagnosis

A single long tone must sound within 100 seconds - this tone denotes that the learning process has been completed successfully.

If the learning process is not confirmed as complete within 100 seconds, you must look for a fault.

⇒ 1.5 Setting up fault diagnosis

- After the system has issued an audible signal to indicate successful completion of the learning process and the ignition has been switched off, disconnect the blue lead from the power leads.
- Isolate the ends of the disconnected wire.

This ends the setting up process.

- Check the parking distance control system functions using the enclosed operating instructions. Complete final installation if all of the parking distance control system functions are working correctly.

⇒ 1.6 Final fitting, all vehicles

Establish the parking distance control fault functions - carry out a fault diagnosis and then set up again.

⇒ 1.5 Setting up fault diagnosis



Note

The new setup can take place after the blue wire is reconnected.

1.5 Setting up fault diagnosis

Page 9 - figure 1



Note

If the fault has been found and rectified, the parking distance controller must be set up again.

⇒ 1.4 Setting up the parking distance control system

If there is no tone after switching on the ignition and engaging reverse gear, check the power supply and the connections to the controller.

Is there a 12V power supply to the connector -2- when reverse gear is engaged?

⇒ Fault diagnosis as per the wiring diagram

Is the buzzer connector -4- connected correctly?

Is the blue single-core wire of the power harness disconnected? If necessary, remake the connection.

If a single long tone does not sound after the double beep (start of the learning process) within a max. of 100 seconds, check the sensor connections.

If a single long tone does not sound after the double beep (start of the learning process) within a max. of 100 seconds, but an intermittent beep is heard instead, then the obstacle behind the vehicle has not been detected.

⇒ Check the distance from the wall, correct as necessary, or align with another obstruction at a distance of 50 cm.

1.6 Final fitting, all vehicles

- Secure all the parking distance controller wires to existing leads or mounting plates of the vehicle using cable ties supplied.
 - Replace all trims in reverse order.
- ⇒ Interior bodywork fitting; Repair Group 70; door trims/padding; loading area and boot trims





Istruzioni di montaggio

Sistema originale di controllo della distanza di parcheggio, Golf 2009 ➤, Golf GTI 2009 ➤ e Scirocco 2008 ➤

1K0 054 630 B

5K0 054 630

1K8 054 630

In dotazione:

- ◆ 1 x Centralina
- ◆ 1 x Cicalino
- ◆ 4 x Sensore
- ◆ 4 x Anello di copertura
- ◆ 1 x Materiale per il fissaggio
- ◆ 1 x Set di cavi alimentazione
- ◆ 1 x Set di cavi sensori
- ◆ 1 x Istruzioni di montaggio
- ◆ 1 x Istruzioni per l'uso

Attrezzi speciali necessari, strumenti di misura, apparecchi di prova e mezzi ausiliari:

- ◆ Torx interno (set)
- ◆ Cacciavite a taglio
- ◆ Tronchese
- ◆ Trapano manuale
- ◆ Set di punte elicoidali
- ◆ Trapano Forstner Ø 20 mm
- ◆ Lima triangolare
- ◆ Lima rotonda
- ◆ Attrezzo di misura e tracciamento
- ◆ Bulino
- ◆ Pinzetta
- ◆ Set di riparazione cavi -VAS 1978-

Procedura:



Nota

- ◆ Il montaggio del controllo di distanza parcheggio originale deve essere eseguito in un'officina specializzata. Un montaggio non idoneo può provocare danni al veicolo o al controllo di distanza parcheggio.
- ◆ Il sistema di controllo di distanza parcheggio originale non è adatto all'installazione in veicoli ribassati in retrofit (telai sportivo ecc.).
- ◆ I lavori da eseguire sul veicolo, descritti nelle presenti istruzioni di montaggio, possono eventualmente variare in base alle misure di restyling adottate. Così, per esempio, non sono da escludersi variazioni dei colori dei cavi o anche delle posizioni di montaggio. È perciò necessario attenersi sempre a quanto indicato negli schemi elettrici aggiornati dell'attuale guida per le riparazioni del veicolo.
- ◆ Salvo modifiche tecniche.

1.1 Verniciare i sensori



Nota

- ◆ Prima della verniciatura non pulire i sensori con antisilicone, utilizzare p. es. alcol denaturato.
- ◆ Lasciare i sensori per la verniciatura nell'imballaggio fornito, che è appositamente previsto come attrezzatura di verniciatura.
- ◆ Ulteriori informazioni generali sull'argomento verniciatura:
⇒ Programma di studio autodidattico n. 214/215

Pagina 1 - Figura 1

Nella figura gli anelli di chiusura -1- sono già posizionati a titolo esemplificativo nella posizione corretta sopra ai sensori -4-.

- Posizionare gli anelli di chiusura -2- sulla membrana di gomma dei sensori -3-.
- Verniciare i sensori -3- e -4- con il colore del veicolo con uno strato uniforme e non troppo spesso.
- Rimuovere con cautela, con una pinzetta gli anelli di copertura -1- e -2- subito dopo la verniciatura (a vernice ancora umida) e lasciare asciugare la vernice.



Nota

In tutte le fasi di verniciatura gli anelli di copertura -1- e -2- devono essere posizionati sui sensori -3- e -4- a scopo protettivo.

- Una volta essiccato lo strato, ripetere eventualmente la procedura di verniciatura (per es. vernice trasparente dopo due strati di vernice).

Montaggio dei componenti, Scirocco 2008 ➤, pagina 32

1.2 Montaggio dei componenti, Golf 2009 ➤ e Golf GTI 2009 ➤

Pagina 2 - Figura 2

- Per proteggere la copertura del paraurti, ricoprire abbondantemente le zone da forare con nastro adesivo.
- Smontare la copertura del paraurti.

⇒ Carrozzeria – Lavori di montaggio - Esterno; Gr. rip. 63; Paraurti; Paraurti posteriore; Smontaggio e rimontaggio

Pagina 2 - Figura 3

Nella copertura del paraurti sono presenti quattro croci che servono da marcature per il montaggio dei sensori. I punti di foratura sono i centri delle croci predefinite.

- Sul lato interno della copertura del paraurti, tracciare i punti di foratura e punzonarli.
- Forare con una punta da $\varnothing$ 2 mm.
- Eseguire i fori dall'esterno con un trapano Forstner da $\varnothing$ 20 mm.

Per evitare la rotazione dei sensori, nei fori servono tacche -freccia- profonde circa 1 mm, verticali e rivolte verso l'alto.

- Eseguire nei 4 fori con una piccola lima triangolare una tacca verticale rivolta verso l'alto -freccia-.
- Sbavare i fori dei sensori nella copertura del paraurti.
- Togliere dal veicolo la cappelliera ed il tappetino sul fondo del bagagliaio.

⇒ Lavori di montaggio Carrozzeria interna; gr. rip. 70; Rivestimenti/ammortizzatori; rivestimenti di vano di carico e bagagli

- Smontare il rivestimento della chiusura posteriore e il rivestimento laterale destro del vano bagagli.

⇒ Lavori di montaggio Carrozzeria interna; gr. rip. 70; Rivestimenti/ammortizzatori; rivestimenti di vano di carico e bagagli

Pagina 3 - Figura 1

Il set di cavi dei sensori -7- fornito è composto da quattro singoli cavi sensore. Questi cavi sensore sono numerati progressivamente da 1 a 4. Durante la posa il cavo sensore 1 deve essere abbinato al foro di montaggio a sinistra nella direzione di marcia -3-. Gli altri cavi 2...4 devono essere disposti in successione, quindi il cavo 2 al foro -4- ecc.

- Posare i singoli cavi sensore in dotazione sul lato interno della copertura del paraurti fino ai fori da -3- a -6-. Tirare le coperture (cfr. pagina 3, fig. 2, -4-) verso l'esterno attraverso i fori.
- Fissare il set di cavi dei sensori -7- con due fascette per zoccoli -2- al bordo della copertura del paraurti.
- Fissare il set di cavi -7- con quattro serracavi -1- al cavo delle luci targa.

Pagina 3 - Figura 2



Nota

- ◆ *Le seguenti fasi di lavoro possono essere eseguite solo dopo che lo strato di vernice sui sensori è completamente asciutto.*
- ◆ *La figura mostra, per comodità di descrizione, un sensore smontato.*
- ◆ *La spina -3- deve essere realizzata in modo tale da potere essere inserita in posizione vincolata nella presa dell'attacco -1- sul sensore -2-.*
- ◆ *Il dente -freccia- sui sensori -2- durante l'agganciamento deve inserirsi nella tacca limata nella copertura del paraurti (vedere anche pag. 2, fig. 3, -freccia-). La posizione corretta deve essere riconosciuta dall'esterno, in base alle marcature nell'anello esterno dei sensori – questa deve essere rivolta verso l'alto.*
- Collegare la spina -3- alle prese di attacco -1- dei sensori -2-.
- Posizionare le coperture -4- sui sensori -2- e incastrare i sensori nei fori della copertura del paraurti.

Pagina 3 - Figura 3

- Rimuovere il passacavo -1- dal set di cavi sensori -2-.

Pagina 4 - Figura 1

- Smontare il passacavo -4-.
- Montare la copertura del paraurti nella sequenza inversa e far passare il set di cavi dei sensori attraverso l'apertura della carrozzeria nell'abitacolo -freccia-.
- Allargare l'apertura del passacavo -4- con una pinza a tre punte e far passare il set di cavi dei sensori attraverso l'apertura.
- Chiudere l'apertura della carrozzeria -freccia- con il passacavo -4-.
- Smontare il supporto della centralina -3- e sgrassare il punto di montaggio della centralina -2- del sistema di controllo della distanza di parcheggio con un detergente adatto, p. es. alcool denaturato.
- Montare la centralina -2- del sistema di controllo della distanza di parcheggio con il nastro biadesivo in dotazione, come mostrato in figura.
- Fermare la centralina -2- anche con un serracavo -1- fornito.

Pagina 4 - Figura 2



Nota

Le spine -1- devono essere realizzate in modo tale da potere essere inserite in posizione vincolata nelle prese di attacco del dispositivo di controllo -3-.

- Inserire i connettori di attacco dei sensori -1- secondo la numerazione nelle rispettive prese da „1” a „4” della centralina -3-, fino a bloccarle in modo percepibile.
- Inserire il connettore di attacco -2- del set di cavi di alimentazione nella rispettiva presa del dispositivo di controllo -3- fino a bloccarlo in modo udibile.
- Inserire il connettore di attacco -4- del cicalino nella rispettiva presa „BUZ” della centralina -3- fino a bloccarlo in modo udibile.



- Montare il supporto della centralina (cfr. pagina 3, figura 3, -2-) nella sequenza inversa.

Pagina 4 - Figura 3

- Far passare il conduttore singolo rosso partendo dalla centralina, lungo la lamiera di chiusura posteriore fino al lato sinistro del veicolo.
- Sgrassare la lamiera di chiusura posteriore per il montaggio delle piastre di sostegno -frecce- con un detergente adatto, p. es. alcool.
- Incollare le piastre di sostegno -frecce- fornite.
- Fissare il conduttore singolo rosso alle piastre di sostegno -frecce- con i serracavi in dotazione.

Pagina 5 - Figura 1

- Svolgere circa 50 mm del fascio di cavi appartenente al veicolo nella parte laterale posteriore sinistra.
- Tagliare il cavo nero/blu della luce di retromarcia destra (connettore nero) e isolarne le estremità.
- Schiacciare l'estremità del cavo nero/blu -1- in un connettore termorestringente -4- in dotazione.
- Schiacciare l'estremità libera del cavo nero/blu -2- e il cavo singolo rosso -3- del set di cavi dell'alimentazione nel connettore termorestringente -4-.
- Sigillare il connettore termorestringente -4- con la pistola termica del set di riparazione cavi -VAS 1978-.
- Ripristinare il fascio di cavi.
- Sgrassare la lamiera per il montaggio delle piastre di sostegno -6- con un detergente adatto, p. es. alcool.
- Incollare le piastre di sostegno -6- fornite.
- Fissare il conduttore singolo rosso del set di cavi dell'alimentazione -5- alle piastre di sostegno -6- con i serracavi in dotazione.

Pagina 5 - Figura 2

- Sgrassare il punto di montaggio (nel vano bagagli a destra) del cicalino -1- del sistema di controllo della distanza di parcheggio con un detergente adatto, p. es. alcool denaturato.
 - Montare il cicalino -1- con nastro biadesivo nel vano bagagli.
 - Collegare il conduttore singolo nero del set di cavi al punto di massa -freccia- del veicolo.
 - Fissare il cavo di alimentazione del cicalino e il connettore singolo nero ai cavi presenti nel veicolo con serracavi.
 - Eseguire il setup del sistema di controllo della distanza di parcheggio.
- ⇒ Setup del sistema di controllo della distanza di parcheggio, pagina 34

1.3 Montaggio dei componenti, Scirocco 2008 ►

Pagina 5 - Figura 3

- Per proteggere la copertura del paraurti, ricoprire abbondantemente le zone da forare con nastro adesivo.
 - Smontare la copertura del paraurti.
- ⇒ Carrozzeria – Lavori di montaggio - Esterno; Gr. rip. 63; Paraurti; Paraurti posteriore; Smontaggio e rimontaggio

Pagina 6 - Figura 1

Nella copertura del paraurti sono presenti quattro quadrati che servono da marcature per il montaggio dei sensori. I punti di foratura sono i centri dei quadrati predefiniti.

- Sul lato interno della copertura del paraurti, tracciare i punti di foratura e punzonarli.
- Forare con una punta da Ø 2 mm.
- Eseguire i fori dall'esterno con un trapano Forstner da Ø 20 mm.

Per evitare la rotazione dei sensori, nei fori servono tacche -freccia- profonde circa 1 mm, verticali e rivolte verso l'alto.

- Eseguire nei 4 fori con una piccola lima triangolare una tacca verticale rivolta verso l'alto -freccia-.
- Sbavare i fori dei sensori nella copertura del paraurti.
- Togliere dal veicolo la cappelliera e il tappetino sul fondo del bagagliaio.

⇒ Lavori di montaggio Carrozzeria interna; gr. rip. 70; Rivestimenti/ammortizzatori; rivestimenti di vano di carico e bagagli

- Smontare il rivestimento della chiusura posteriore e il rivestimento laterale destro del vano bagagli.

⇒ Lavori di montaggio Carrozzeria interna; gr. rip. 70; Rivestimenti/ammortizzatori; rivestimenti di vano di carico e bagagli

Pagina 6 - Figura 2

Il set di cavi dei sensori -7- fornito è composto da quattro singoli cavi sensore. Questi cavi sensore sono numerati progressivamente da 1 a 4. Durante la posa il cavo sensore 1 deve essere abbinato al foro di montaggio a sinistra nella direzione di marcia -3-. Gli altri cavi 2...4 devono essere disposti in successione, quindi il cavo 2 al foro -4- ecc.

- Posare i singoli cavi sensore in dotazione sul lato interno della copertura del paraurti fino ai fori da -3- a -6-. Tirare le coperture (cfr. pagina 6, fig. 3, -4-) verso l'esterno attraverso i fori.
- Fissare il set di cavi dei sensori -7- con due fascette per zoccoli -2- al bordo della copertura del paraurti.
- Fissare il set di cavi -7- con quattro serracavi -1- al cavo delle luci targa.

Pagina 6 - Figura 3



Nota

- ◆ Le seguenti fasi di lavoro possono essere eseguite solo dopo che lo strato di vernice sui sensori è completamente asciutto.
- ◆ La figura mostra, per comodità di descrizione, un sensore smontato.
- ◆ La spina -3- deve essere realizzata in modo tale da potere essere inserita in posizione vincolata nella presa dell'attacco -1- sul sensore -2-.
- ◆ Il dente -freccia- sui sensori -2- durante l'agganciamento deve inserirsi nella tacca limata nella copertura del paraurti (vedere anche pag. 6, fig. 1, -freccia-). La posizione corretta deve essere riconosciuta dall'esterno, in base alle marcature nell'anello esterno dei sensori – questa deve essere rivolta verso l'alto.
- Collegare la spina -3- alle prese di attacco -1- dei sensori -2-.
- Posizionare le coperture -4- sui sensori -2- e incastrare i sensori nei fori della copertura del paraurti.

Pagina 7 - Figura 1

- Rimuovere il passacavo -1- dal set di cavi sensori -2-.

Pagina 7 - Figura 2

- Estrarre il passacavo -2- del veicolo dall'apertura della carrozzeria -freccia-.
- Montare la copertura del paraurti nella sequenza inversa e far passare il set di cavi dei sensori attraverso l'apertura della carrozzeria nell'abitacolo -freccia-.
- Allargare l'apertura del passacavo -2- con una pinza a tre punte e far passare il set di cavi dei sensori attraverso l'apertura.
- Chiudere l'apertura della carrozzeria -freccia- con il passacavo -2-.
- Sgrassare il punto di montaggio della centralina -1- del sistema di controllo della distanza di parcheggio con un detergente adatto, p. es. alcool denaturato.
- Montare la centralina -1- con il nastro biadesivo in dotazione, come mostrato in figura.
- Fermare la centralina -1- anche con un serracavo lungo fornito.

Pagina 7 - Figura 3



Nota

Le spine -1- devono essere realizzate in modo tale da potere essere inserite in posizione vincolata nelle prese di attacco -3- del dispositivo di controllo -2-.

- Inserire i connettori di attacco dei sensori -1- secondo la numerazione nelle rispettive prese da „1” a „4” della centralina -3-, fino a bloccarle in modo percepibile.
- Inserire il connettore di attacco -2- del set di cavi di alimentazione nella rispettiva presa del dispositivo di controllo -3- fino a bloccarlo in modo udibile.
- Inserire il connettore di attacco -4- del cicalino nella rispettiva presa „BUZ” della centralina -3- fino a bloccarlo in modo udibile.

Pagina 7 - Figura 4

- Svolgere circa 50 mm del fascio di cavi appartenente al veicolo nella parte laterale posteriore destra.
- Tagliare il cavo nero/blu della luce di retromarcia destra e isolarne le estremità.
- Schiacciare l'estremità del cavo nero/blu -1- in un connettore termorestringente -4- in dotazione.
- Schiacciare l'estremità libera del cavo nero/blu -2- e il cavo singolo rosso -3- del set di cavi dell'alimentazione nel connettore termorestringente -4-.
- Sigillare il connettore termorestringente -4- con la pistola termica del set di riparazione cavi -VAS 1978-.
- Ripristinare il fascio di cavi.

Pagina 8 - Figura 1

- Sgrassare il punto di montaggio (nel vano bagagli a destra) del cicalino -1- del sistema di controllo della distanza di parcheggio con un detergente adatto, p. es. alcool denaturato.
 - Montare il cicalino -1- con il nastro biadesivo fornito nel bagagliaio.
 - Collegare il conduttore singolo nero del set di cavi al punto di massa -freccia- del veicolo.
 - Eseguire il setup del sistema di controllo della distanza di parcheggio.
- ⇒ Setup del sistema di controllo della distanza di parcheggio, pagina 34



1.4 Setup del sistema di controllo della distanza di parcheggio

Pagina 8 - Figura 2

- Per l'esecuzione del setup posizionare il veicolo con la parte posteriore ad una distanza di 50 cm da una parete.

Nota

- ◆ Per i veicoli con gancio di traino smontabile, è necessario che quest'ultimo sia montato durante il setup.
- ◆ Per evitare errori nell'effettuare tale operazione, non utilizzare una parete metallica (p. es. la porta di un garage) ed evitare le pareti bianche lucide.
- ◆ Durante il setup non entrare nel campo di rilevamento -A- dei sensori.
- Spegnerne il motore.
- Attivare l'accensione ed inserire la retromarcia.

La centralina segnala l'inizio del processo di apprendimento con un doppio segnale acustico.

Se dopo l'inserimento della retromarcia non viene emesso nessun segnale acustico sarà necessario effettuare una ricerca dei guasti.

⇒ 1.5 Ricerca di anomalie del setup

Entro 100 secondi deve essere emesso un segnale acustico singolo prolungato per confermare la conclusione positiva della procedura di apprendimento.

Se entro il periodo di 100 secondi non si sente il segnale acustico singolo e lungo, a conferma della conclusione positiva del processo di apprendimento, deve essere avviata una ricerca anomalie.

⇒ 1.5 Ricerca di anomalie del setup

- Dopo la conferma acustica dell'esecuzione della procedura di apprendimento e il disinserimento dell'accensione, tagliare il cavo singolo blu del set dei cavi di alimentazione.

- Isolare le estremità del conduttore tranciato.

In questo modo viene concluso il processo di setup.

- Controllare le funzioni del controllo di distanza parcheggio conformemente alle istruzioni per l'uso allegate.

Se tutte le funzioni del controllo di distanza parcheggio sono presenti, eseguire il montaggio finale.

⇒ 1.6 Montaggio finale, tutti i veicoli

Verificare tutti i malfunzionamenti del sistema di controllo della distanza di parcheggio, eseguire una ricerca delle anomalie con un nuovo setup conclusivo.

⇒ 1.5 Ricerca di anomalie del setup

Nota

Un nuovo setup può essere effettuato dopo il collegamento del cavo singolo blu tagliato.

1.5 Ricerca di anomalie del setup

Pagina 9 - Figura 1

Nota

Se viene cercata e riscontrata un'anomalia, occorre eseguire nuovamente il setup.

⇒ 1.4 Setup del controllo della distanza di parcheggio

Se dopo l'inserimento dell'accensione e l'innesto della retromarcia non viene emesso nessun segnale acustico, controllare la linea di alimentazione e gli allacciamenti alla centralina.

A retromarcia inserita è presente la tensione di alimentazione sul connettore da 12 V -2-?

⇒ Ricerca di anomalie a fronte dello schema elettrico

La spina di collegamento -4- del cicalino non è inserita correttamente?

Il conduttore singolo blu del set di cavi di alimentazione è già tranciato? Ripristinare eventualmente la connessione.

Se, dopo il doppio segnale acustico (avvio del processo di apprendimento), entro il periodo di 100 secondi non si sente il segnale acustico singolo e lungo, a conferma della conclusione positiva del processo di apprendimento, si devono controllare gli allacciamenti dei sensori.

Se, dopo il doppio segnale acustico (avvio del processo di apprendimento), entro il periodo di 100 secondi non si sente il segnale acustico singolo e lungo a conferma della conclusione positiva del processo di apprendimento, bensì un suono intermittente, significa che l'ostacolo dietro al veicolo non viene riconosciuto.

⇒ Verificare la distanza dalla parete, eventualmente eseguire una correzione o riprovare con un altro ostacolo alla distanza di 50 cm.

1.6 Montaggio finale, tutti i veicoli

- Con i serracavo forniti, fissare tutti i cavi del controllo di distanza parcheggio ai cavi presenti sulla vettura o alle piastre di sostegno.

- Rimontare tutti i rivestimenti nella sequenza inversa.

⇒ Lavori di montaggio Carrozzeria interna; gr. rip. 70; Rivestimenti/ammortizzatori; rivestimenti di vano di carico e bagagli

Montagehandleiding

Originele parkeerhulp, Golf 2009 ➤, Golf GTI 2009 ➤ en Scirocco 2008 ➤

1K0 054 630 B
5K0 054 630
1K8 054 630

Inhoud van de verpakking:

- ◆ 1 x besturingstoestel
- ◆ 1 x zoemer
- ◆ 4 x sensor
- ◆ 4 x afdekking
- ◆ 1 x bevestigingsmateriaal
- ◆ 1 x leidingset voeding
- ◆ 1 x leidingset sensoren
- ◆ 1 x montagehandleiding
- ◆ 1 x gebruiksaanwijzing

Benodigd speciaal gereedschap, test- en meettoestellen alsook hulpmiddelen:

- ◆ Inbussleutel (set)
- ◆ Sleufschroevendraaier
- ◆ Zijsnijder
- ◆ Handboormachine
- ◆ Spiraalboorset
- ◆ Forstner-boor Ø 20 mm
- ◆ Driekantvijl
- ◆ Ronde vijl
- ◆ Meet- en aftekenwerktuig
- ◆ Center
- ◆ Pincet
- ◆ Leidingstreng-reparatieset -VAS 1978-

Werkwijze:



Tip

- ◆ Het inbouwen van de originele parkeerhulp moet in een werkplaats uitgevoerd worden. Ondeskundige inbouw kan schade aan het voertuig of de parkeerhulp leiden.
- ◆ De originele parkeerhulp is niet geschikt voor de montage in achteraf lager gemaakte voertuigen (sportchassis etc.)
- ◆ De in deze montagehandleiding beschreven uit te voeren werkzaamheden aan het voertuig kunnen door modelonderhoudsmaatregelen onder bepaalde omstandigheden veranderen. Op die manier zijn bijvoorbeeld wijzigingen van de leidingkleuren of ook van de inbouwplaatsen niet uit te sluiten. Neem daarom ook altijd het actuele stroomschema resp. de actuele reparatiehandleidingen van het voertuig in acht.
- ◆ Technische wijzigingen voorbehouden.

1.1 Sensoren lakken



Tip

- ◆ Reinig de sensoren voor het lakken niet met siliconeverwijderaar, gebruik een milde alcohol, zoals b.v. spiritus.
- ◆ Laat de sensoren om te lakken in de geleverde verpakking, die is als lakinrichting ontworpen.
- ◆ Bijkomende algemene informatie over het thema lakken:
⇒ Zelfstudieprogramma nr. 214/215

Blz. 1 - afb. 1

- Op de afbeelding zijn als voorbeeld de afdekkingen -1- reeds in de correcte positie op de sensoren -4- aangebracht.
- Plaats de afdekkingen -2- op de rubber membranen van de sensoren -3-.
 - Lak de sensoren -3- en -4- gelijkmatig en niet te dik in de kleur van de wagen.
 - Verwijder de afdekkingen -1- en -2- direct na het lakken (bij nog vochtige lak) voorzichtig met een pincet en laat de lak drogen.



Tip

- Bij alle lakbewerkingen moeten voor het afdekken de afdekkingen -1- en -2- op de sensoren -3- en -4- gezet worden.
- Herhaal na het drogen evt. de lakbewerking (b.v. blanke lak bij het lakken van twee lagen).

Montage van de bouwdelen, Scirocco 2008 ➤, blz. 37

1.2 Montage van de bouwdelen, Golf 2009 ➤ en Golf GTI 2009 ➤

Blz. 2 - afb. 2

- Plak om de bumperafdekking te beschermen, de te boren bereiken ruim met plakband af.
 - Demonteer de afdekking van de bumper.
- ⇒ Carrosserie-montagewerkzaamheden buiten; rep.-gr. 63; bumper; bumper achteraan; bumperafdekking uit- en inbouwen



Blz. 2 - afb. 3

In de bumperafdekking bevinden zich vier cirkels als markeringen voor de montage van de sensoren. De boorpunten zijn de middelpunten van deze opgegeven cirkels.

- Teken aan de binnenkant van de bumperafdekking de boorpunten af en markeer de boorpunten.
- Boor met een $\varnothing$ 2 mm boor voor.
- Boor de gaten van buiten met een Forstner-zaag op $\varnothing$ 20 mm.

Als verdraai-beveiliging voor de sensoren zijn in de boringen circa 1 mm diepe, verticaal naar boven wijzende kerven -pijl- nodig.

- Vijl met een kleine driekantvijl in de 4 boringen een verticaal naar boven wijzende kerf -pijl-.
 - Ontgraat de gaten van de sensoren in de bumperafdekking.
 - Neem de hoedenplank en de vloermat van de kofferruimte uit het voertuig.
- ⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 70; bekledingen/dempingen; bekledingen laad- en kofferruimte
- Demonteer de afsluitingsbekleding achteraan en de kofferruimtebekleding uit het voertuig.
- ⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 70; bekledingen/dempingen; bekledingen laad- en kofferruimte

Blz. 3 - afb. 1

De geleverde leidingset sensoren -7- bestaat uit vier afzonderlijke sensorleidingen. Deze sensorleidingen zijn doorgenummerd van 1 tot 4. Bij de installatie moet de met 1 gemarkeerde sensorleiding aan de linker montageboring -3- in rijrichting worden toegekend. De verdere sensorleiding 2...4 moeten doorlopend toegekend worden dus leiding 2 aan boring -4- enz.

- Installeer de afzonderlijke sensorleidingen aan de binnenkant van de bumperafdekking naar de montageboringen -3- tot -6-. Trek de afdekkingen (vergelijk blz. 3, afb. 2, -4-) door de montageboringen naar buiten.
- Bevestig de leidingset sensoren -7- met twee sokkel kabelbinders -2- aan de stootzijde van de bumperafdekking.
- Bevestig de leidingset -7- met vier kabelbinders -1- aan de voorhanden leiding van de kentekenverlichting.

Blz. 3 - afb. 2



Tip

- ◆ *De volgende stappen mogen pas uitgevoerd worden als de lak van de sensoren volledig gedroogd is.*
- ◆ *De afbeelding toont voor de overzichtelijkheid een gedemonteerde sensor.*
- ◆ *De stekker -3- is zo gemaakt dat hij enkel in een positie in de aansluitbus -1- aan de sensor -2- ingestoken kan worden.*
- ◆ *Het tussenstuk -pijl- aan de sensoren -2- moet bij het vastklikken in de ingevijlde kerven in de bumperafdekking grijpen (zie ook blz. 2, afb. 3, -pijl-). De correcte positie is van buiten, aan de hand van de markeringen in de buitenste ring van de sensoren te herkennen, die moet naar boven wijzen.*
- Sluit de stekkers -3- op de aansluitbussen -1- van de sensoren -2- aan.
- Schuif de afdekkingen -4- over de sensoren -2- en klik de sensoren in de gaten van de bumperafdekking.

Blz. 3 - afb. 3

- Verwijder de leidingdoorvoer -1- van de leidingset sensoren -2-.

Blz. 4 - afb. 1

- Demonteer de leidingdoorvoer -4- van het voertuig.
- Monteer de bumperafdekking in omgekeerde volgorde en trek hierbij de leidingset sensoren door de carrosserieopening -pijl- in de binnenruimte.
- Verbreed de opening van de leidingdoorvoer -4- met een driedoorntang en trek de leidingset sensoren door de opening.
- Sluit de carrosserieopening -pijl- met de leidingdoorvoer -4-.
- Demonteer de regelapparaathouder -3- en ontvet de montageplaats van het besturingstoestel -2- van de parkeerhulp met een geschikt reinigingsmiddel, b.v. spiritus.
- Monteer het besturingstoestel -2- van de parkeerhulp volgens de afbeelding met het bijgeleverde dubbelzijdige plakband.
- Borg het besturingstoestel -2- bovendien met een bijgeleverde kabelbinder -1-.

Blz. 4 - afb. 2



Tip

De stekkers -1- zijn zo gemaakt dat ze enkel in een positie in de aansluitbussen aan het besturingstoestel -3- ingestoken kunnen worden.

- Steek de aansluitstekkers van de sensoren -1- volgens de nummering in de bijbehorende bussen „1” tot „4” in het besturingstoestel -3- tot ze voelbaar vastklikken.
- Steek de aansluitstekker -2- van de leidingset voeding in de bijbehorende bus aan het besturingstoestel -3- tot hij voelbaar vastklikt.

- Steek de aansluitstekker -4- van de zoemer in de bijbehorende bus „BUZ” aan het besturingstoestel -3- tot hij voelbaar vastklikt.
- Monteer de regelapparaathouder (vgl. blz. 3; afb. 3, -2-) in de omgekeerde volgorde.

Blz. 4 - afb. 3

- Trek de enkele rode draad van het besturingstoestel uitgaande langs de achterste afsluitplaat naar de linker voertuigzijde.
- Ontvet de achterste afsluitplaat voor de montage van de borgplaten -pijlen- met een geschikt reinigingsmiddel, b.v. spiritus.
- Plak de bijgeleverde borgplaten -pijlen- erop.
- Bevestig de enkele rode draad met de bijgeleverde kabelbinders aan de borgplaten -pijlen-.

Blz. 5 - afb. 1

- Wikkel circa 50 mm van de leidingssomwikkeling van de eigen voertuigleidingstreng in het zijdeel achteraan links af.
- Maak de zwart/blauwe leiding naar het rechter achterlicht van het voertuig los (zwarte steekverbinding) en isoleer de einden van de leidingen.
- Klem een leidingseinde van de zwart/blauwe leiding -1- in de bijgeleverde klemverbinder -4-.
- Klem het vrije einde van de leiding van de zwart-blauwe leiding -2- samen met de rode enkele draad -3- van de leidingset voeding in de klemverbinder -4-.
- Krimp de klemverbinder -4- om vast te sealen met de heteluchtblazer uit de leidingstreng-reparatieset -VAS 1978-.
- Vervang de leidingssomwikkeling.
- Ontvet de plaat voor de montage van de borgplaten -6- met een geschikt reinigingsmiddel, b.v. spiritus.
- Plak de bijgeleverde borgplaten -6- erop.
- Bevestig de enkele rode draad van de leidingset voeding -5- met de bijgeleverde kabelbinders aan de borgplaten -6-.

Blz. 5 - afb. 2

- Ontvet de montageplaats (in de kofferruimte rechts) van de zoemer -1- van de parkeerhulp met een geschikt reinigingsmiddel, b.v. spiritus.
 - Monteer de zoemer -1- met plakband aan beide zijden in de kofferruimte.
 - Sluit de zwarte draad van de leidingset op het massapunt -pijl- van het voertuig aan.
 - Bevestig de toevoerleiding van de zoemer en de enkele zwarte ader met kabelbinders aan de voorhanden leidingen in het voertuig.
 - Voer de setup van de parkeerhulp uit.
- ⇒ Setup van de parkeerhulp, blz. 39

1.3 Montage van de bouwdelen, Scirocco 2008 ►

Blz. 5 - afb. 3

- Plak om de bumperafdekking te beschermen, de te boren bereiken ruim met plakband af.
 - Demonteer de afdekking van de bumper.
- ⇒ Carrosserie-montagewerkzaamheden buiten; rep.-gr. 63; bumper; bumper achteraan; bumperafdekking uit- en inbouwen

Blz. 6 - afb. 1

In de bumperafdekking bevinden zich vier kwadranten als markeringen voor de montage van de sensoren. De boorpunten zijn de middelpunten van deze opgegeven kwadranten.

- Teken aan de binnenkant van de bumperafdekking de boorpunten af en markeer de boorpunten.
- Boor met een $\varnothing$ 2 mm boor voor.

- Boor de gaten van buiten met een Forstner-zaag op $\varnothing$ 20 mm.

Als verdraai-beveiliging voor de sensoren zijn in de boringen circa 1 mm diepe, verticaal naar boven wijzende kerven -pijl- nodig.

- Vrijl met een kleine driekantvijl in de 4 boringen een verticaal naar boven wijzende kerf -pijl-.
- Ontgraat de gaten van de sensoren in de bumperafdekking.

- Neem de hoedenplank en de vloermat van de kofferruimte uit het voertuig.

⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 70; bekledingen/dempingen; bekledingen laad- en kofferruimte

- Demonteer de afsluitingsbekleding achteraan en de kofferruimtebekleding rechts aan de zijkant uit het voertuig.

⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 70; bekledingen/dempingen; bekledingen laad- en kofferruimte

Blz. 6 - afb. 2

De geleverde leidingset sensoren -7- bestaat uit vier afzonderlijke sensorleidingen. Deze sensorleidingen zijn doorgenummerd van 1 tot 4. Bij de installatie moet de met 1 gemarkeerde sensorleiding aan de linker montageboring -3- in rijrichting worden toegekend. De verdere sensorleiding 2...4 moeten doorlopend toegekend worden dus leiding 2 aan boring -4- enz.



- Installeer de afzonderlijke sensorleidingen aan de binnenkant van de bumperafdekking naar de montageboringen -3- tot -6-. Trek de afdekkingen (vergelijk blz. 6, afb. 3, -4-) door de montageboringen naar buiten.
- Bevestig de leidingset sensoren -7- met twee sokkel kabelbinders -2- aan de stootzijde van de bumperafdekking.
- Bevestig de leidingset -7- met vier kabelbinders -1- aan de voorhanden leiding van de kentekenverlichting.

Blz. 6 - afb. 3



Tip

- ◆ *De volgende stappen mogen pas uitgevoerd worden als de lak van de sensoren volledig gedroogd is.*
- ◆ *De afbeelding toont voor de overzichtelijkheid een gedemonteerde sensor.*
- ◆ *De stekker -3- is zo gemaakt dat hij enkel in een positie in de aansluitbus -1- aan de sensor -2- ingestoken kan worden.*
- ◆ *Het tussenstuk -pijl- aan de sensoren -2- moet bij het vastklikken in de ingevijlde kerven in de bumperafdekking grijpen (zie ook blz. 6, afb. 1, -pijl-). De correcte positie is van buiten, aan de hand van de markeringen in de buitenste ring van de sensoren te herkennen, die moet naar boven wijzen.*
- Sluit de stekkers -3- op de aansluitbussen -1- van de sensoren -2- aan.
- Schuif de afdekkingen -4- over de sensoren -2- en klik de sensoren in de gaten van de bumperafdekking.

Blz. 7 - afb. 1

- Verwijder de leidingdoorvoer -1- van de leidingset sensoren -2-.

Blz. 7 - afb. 2

- Trek de leidingdoorvoer -2- van het voertuig uit de carrosserieopening -pijl-.
- Monteer de bumperafdekking in omgekeerde volgorde en trek hierbij de leidingset sensoren door de carrosserieopening -pijl- in de binnenruimte.
- Verbreed de opening van de leidingdoorvoer -2- met een driedoortang en trek de leidingset sensoren door de opening.
- Sluit de carrosserieopening -pijl- met de leidingdoorvoer -2-.
- Ontvet de montageplaats van het besturingstoestel -1- van de parkeerhulp met een geschikt reinigingsmiddel, b.v. spiritus.
- Monteer het besturingstoestel -1- volgens de afbeelding met het bijgeleverde dubbelzijdige plakband.
- Borg het besturingstoestel -1- bovendien met een bijgeleverde lange kabelbinder.

Blz. 7 - afb. 3



Tip

De stekkers -1- zijn zo gemaakt dat ze enkel in een positie in de aansluitbussen aan het besturingstoestel -3- ingestoken kunnen worden.

- Steek de aansluitstekkers van de sensoren -1- volgens de nummering in de bijbehorende bussen „1” tot „4” in het besturingstoestel -3- tot ze voelbaar vastklikken.
- Steek de aansluitstekker -2- van de leidingset voeding in de bijbehorende bus aan het besturingstoestel -3- tot hij voelbaar vastklikt.
- Steek de aansluitstekker -4- van de zoemer in de bijbehorende bus „BUZ” aan het besturingstoestel -3- tot hij voelbaar vastklikt.

Blz. 7 - afb. 4

- Wikkel circa 50 mm van de leidingssomwikkeling van de eigen voertuigleidingstreng in het zijdeel achteraan rechts af.
- Maak de zwart/blauwe leiding naar het rechter achterlicht van het voertuig los en isoleer de einden van de leidingen.
- Klem een leidingseinde van de zwart/blauwe leiding -1- in de bijgeleverde klemverbinder -4-.
- Klem het vrije einde van de leiding van de zwart/blauwe leiding -2- samen met de rode enkele draad -3- van de leidingset voeding in de klemverbinder -4-.
- Krimp de klemverbinder -4- om vast te sealen met de heteluchtblazer uit de leidingstreng-reparatieset -VAS 1978-.
- Vervang de leidingssomwikkeling.

Blz. 8 - afb. 1

- Ontvet de montageplaats (in de kofferruimte rechts) van de zoemer -1- van de parkeerhulp met een geschikt reinigingsmiddel, b.v. spiritus.
 - Monteer de zoemer -1- met het bijgeleverde plakband aan beide zijden in de kofferruimte.
 - Sluit de zwarte draad van de leidingset op het massapunt -pijl- van het voertuig aan.
 - Voer de setup van de parkeerhulp uit.
- ⇒ Setup van de parkeerhulp, blz. 39

1.4 Setup van de parkeerhulp

Blz. 8 - afb. 2

- Plaats het voertuig voor de setup achteruit op een afstand van 50 cm voor een muur.



- ◆ *Bij voertuigen met afneembare aanhangwagenkoppeling moet die tijdens de setup gemonteerd zijn.*
- ◆ *Gebruik, om fouten bij de setup te vermijden, geen metalen wand (b.v. garagepoort) en vermijd glanzende witte wanden.*
- ◆ *Betreed tijdens de setup niet het herkenningsbereik -A- van de sensoren.*
- Zet de motor af.
- Schakel de ontsteking in en zet het vooruit in z'n achteruit.

Het besturingstoestel signaleert het begin van de programmering met een dubbel signaal.

Weerklinkt er geen signaal als het voertuig in z'n achteruit gezet werd, moet de oorzaak van de storing gezocht worden.

⇒ 1.5 Foutopsporing setup

Binnen 100 seconden moet een enkel, lang signaal weerklinken. Dit signaal bevestigt de met succes uitgevoerde programmering.

Vindt binnen de tijdspanne van 100 seconden geen bevestiging van de programmering plaats door het enkele, lange signaal, dan moet de fout opgespoord worden.

⇒ 1.5 Foutopsporing setup

- Snijd na de akoestische bevestiging van de met succes uitgevoerde programmering en het uitschakelen van de ontsteking de blauwe enkele draad van de leidingset voeding af.
- Isoleer de einden van de doorgesneden enkele draden.

Hierdoor is de setupprocedure beëindigd.

- Controleer de functies van de parkeerhulp volgens de bijgeleverde gebruiksaanwijzing.

Zijn alle functies van de parkeerhulp voorhanden, voer dan de eindmontage uit.

⇒ 1.6 Eindmontage, alle voertuigen

Stel de fouten van de parkeerhulp vast, voer een foutopsporing uit met daarna opnieuw een setup.

⇒ 1.5 Foutopsporing setup



Een nieuwe setup kan na het verbinden van de doorgesneden blauwe enkele draad gebeuren.

1.5 Foutopsporing stop

Blz. 9 - afb. 1



Is de fout gevonden en verholpen, dan moet opnieuw een setup uitgevoerd worden.

⇒ 1.4 Setup van de parkeerhulp

Weerklinkt na het inschakelen van de ontsteking en het in achteruit zetten geen signaal, controleer dan de voedingsleiding en de aansluitingen aan het besturingstoestel.

Is in de versnelling achteruit de voedingsspanning aan de stekker -2- van 12 V voorhanden?

⇒ Foutopsporing volgens stroomschema

Is de aansluitstekker -4- van de zoemer juist aangesloten?

Is de blauwe enkele draad van de leidingset voeding reeds afgesneden? Breng de verbinding evt. opnieuw tot stand.

Weerklinkt na het dubbele signaal (start van de programmering) binnen max. 100 seconden geen enkel, lang signaal als bevestiging voor de beëindigde programmering, controleer dan de aansluitingen van de sensoren.

Weerklinkt na het dubbele signaal (start van de programmering) binnen max. 100 seconden geen enkel, lang signaal als bevestiging voor de beëindigde programmering, maar een intervaltoon, dan wordt de hindernis achter het voertuig niet herkend.

⇒ Afstand tot de muur controleren, evt. corrigeren of op een andere hindernis opnieuw op een afstand van 50 cm uitrichten.

1.6 Eindmontage, alle voertuigen

- Bevestig alle leidingen van de parkeerhulp met bijgeleverde kabelbinders aan de voorhanden leidingen van het voertuig of aan de bijgeleverde borgplaten.

- Monteer alle bekledingen in de omgekeerde volgorde.

⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 70; bekledingen/dempingen; bekledingen laad- en kofferruimte



Monteringsanvisning

Original parkeringshjälp, Golf 2009 ►, Golf GTI 2009 ► och Scirocco 2008 ►

1K0 054 630 B
5K0 054 630
1K8 054 630

Leveransomfång:

- ◆ 1 x styrdon
- ◆ 1 x summer
- ◆ 4 x sensor
- ◆ 4 x täckring
- ◆ 1 x fastsättningsmaterial
- ◆ 1 x kabelsats försörjning
- ◆ 1 x kabelsats sensorer
- ◆ 1 x monteringsanvisning
- ◆ 1 x bruksanvisning

Erforderliga specialverktyg, kontroll- och mätinstrument samt hjälpmedel:

- ◆ Invändig torx (sats)
- ◆ Spårskruvmejsel
- ◆ Snedavbitare
- ◆ Handborrmaskin
- ◆ Spiralborrsats
- ◆ Forstner-borr Ø 20 mm
- ◆ Trekantfil
- ◆ Rundfil
- ◆ Mät- och ritsverktyg
- ◆ Körnare
- ◆ Pincett
- ◆ Ledningsknippe - reparationssats -VAS 1978-

Arbetsförlopp:



Observera

- ◆ Inmonteringen av original parkeringshjälp skall ovillkorligen utföras av en specialverkstad. Osakkunnig inmontering kan leda till skador på bilen eller parkeringshjälpen.
- ◆ Original parkeringshjälpen är inte lämplig för inmontering i bilar som ställts in lägre i efterhand (sportchassi etc.).
- ◆ De i denna monteringsanvisning beskrivna arbeten som skall utföras på bilen, kan möjligen ändras på grund av modelländringar. Ändringar t.ex. av kabelfärger eller monteringsplatser kan därmed inte uteslutas. Iaktta därför alltid det aktuella kretsschemat resp. de aktuella reparationshandböckerna för bilen.
- ◆ Vi förbehåller oss tekniska ändringar.

1.1 Lackera sensorerna



Observera

- ◆ Rengör inte sensorerna före lackeringen med silikonborttagare, använd en mild alkohol som t.ex. sprit.
- ◆ Lämna sensorerna för lackeringen i den levererade förpackningen, denna är avsedd som lackeringsanordning.
- ◆ Ytterligare allmänna informationer angående lackeringen:
⇒ Självstudieprogram nr 214/215

Sidan 1 - bild 1

I bilden har som exempel täckringarna -1- redan satts i den korrekta positionen på sensorerna -4- .

- Sätt täckringarna -2- på gummimembranerna till sensorerna -3-.
- Lackera sensorerna -3- och -4- likformigt och inte för tjockt i bilens färg.
- Ta bort täckringarna -1- och -2- direkt efter lackeringen (när lacken fortfarande är fuktig) försiktigt med en pincett och låt lacken torka.



Observera

Vid alla lackeringsarbeten måste täckringarna -1- och -2- sättas på sensorerna -3- och -4- som skydd.

- Upprepa ev. lackeringen sedan lacken torkat (t.ex. klarlack vid tvåskiktslackering).

Montering av komponenterna, Scirocco 2008 ►, sidan 42

1.2 Montering av komponenterna, Golf 2009 ► och Golf GTI 2009 ►

Sidan 2 - bild 2

- För att skydda stötfångarkåpan klistrar man över de områden som skall borras generöst med tejp.
 - Montera ur stötfångarkåpan.
- ⇒ Karosseri-monteringsarbeten yttre; Rep. grupp 63; Stötfångare; stötfångare bak; stötfångarkåpa, ur- och inmontera

Sidan 2 - bild 3

I stötfångarkåpan finns fyra cirklar som markering för monteringen av sensorerna. Borrpunkterna är medelpunkterna för dessa markerade cirklar.

- Rita på insidan av stötfångarkåpan på borrpunkterna och körna borrpunkterna.
- Förborra med en Ø 2 mm borr.
- Borra upp hålen utifrån med en Forstner-borr till Ø 20 mm.

För att fixera sensorerna mot vridning behövs i hålen cirka 1 mm djupa, lodrätt uppåt pekande skåror -pil-.

- Fila med en liten trekantfil i alla 4 hålen en skåra som pekar lodrätt uppåt -pil-.
 - Avgrada hålen för sensorerna i stötfångarkåpan.
 - Ta ut hatthyllan och golvmattan i bagageutrymmet ur bilen.
- ⇒ Karosseri-monteringsarbeten, inre; Rep. grupp 70; Paneler/isoleringar; Paneler last- och bagageutrymme
- Montera ur bakre avslutningspanelen och bagageutrymmespanelerna på sidorna ur bilen.
- ⇒ Karosseri-monteringsarbeten, inre; Rep. grupp 70; Paneler/isoleringar; Paneler last- och bagageutrymme

Sidan 3 - bild 1

Den levererade kabelsatsen sensorer -7- består av fyra enskilda sensorkablar. Dessa sensorkablar är numrerade från 1 till 4. Vid dragningen måste den med 1 markerade sensorkabeln samordnas med det sett i färdriktningen vänstra monteringshål -3-. De ytterligare sensorkablarna 2...4 måste samordnas fortlöpande, alltså kabel 2 till hål -4- osv.

- Dra de enskilda sensorkablarna på insidan av stötfångarkåpan till monteringshål -3- till -6-. Dra skydden (jfr. sidan 3, bild 2, -4-) utåt genom monteringshål.
- Fäst kabelsatsen sensorer -7- med två sockelbuntband -2- vid stötkanten på stötfångarkåpan.
- Fäst kabelsatsen -7- med fyra buntband -1- på de befintliga kablarna för nummerplåtsbelysningen.

Sidan 3 - bild 2



Observera

- ◆ De följande arbetsmomenten får följa först sedan lackskiktet på sensorerna har torkat fullständigt.
- ◆ Bilden visar, för att det skall bli överskådligare, en urmonterad sensor.
- ◆ Stickförbindningen -3- är så gjord att den endast kan skjutas in i en position i anslutningskontakten -1- på sensor -2-.
- ◆ Utskottet -pil- på sensorerna -2- måste gripa in i de filade skåror i stötfångarkåpan vid inclipsningen (se även sidan 2, bild 3, -pil-). Den korrekta positionen känns igen utifrån med hjälp av markeringarna i den yttre ringen på sensorerna - dessa måste peka uppåt.
- Anslut stickförbindningen -3- till anslutningskontakten -1- för sensorerna -2-.
- Skjut kåporna -4- över sensorerna -2- och clipsa in sensorerna i hålen på stötfångarkåpan.

Sidan 3 - bild 3

- Avlägsna ledningsgenomföringen -1- från kabelsatsen sensorer -2-.

Sidan 4 - bild 1

- Montera ur bilens ledningsgenomföring -4- ur bilen.
- Montera stötfångarkåpan i omvänd ordningsföljd och drag kabelsatsen sensorer genom karosseriöppningen -pil- in i kupén.
- Vidga öppningen på ledningsgenomföringen -4- med en tredorrtång och drag kabelsatsen sensorer genom öppningen.
- Förslut karosseriöppningen -pil- med ledningsgenomföringen -4-.
- Montera ur styrdonshållaren -3- och avfetta monteringsstället för styrdonet -2- till parkeringshjälpen med en lämplig rengörare, t.ex. sprit.
- Montera styrdonet -2- till parkeringshjälpen enligt bild med dubbelhäftande tape som ingår i leveransen.
- Säkra styrdonet -2- dessutom med ett buntband -1- som ingår i leveransen.

Sidan 4 - bild 2



Observera

Stickförbindningarna -1- är så gjorda att de endast kan skjutas in i en position i anslutningskontakterna på styrdonet -3-.

- Stick in anslutningsstickförbindningarna till sensorerna -1- enligt deras numrering i de motsvarande kontakterna „1“ till „4“ på styrdonet -3- tills man känner att de går in i rätt läge.



- Stick in anslutningsstickförbindningen -2- till kabelsatsen försörjning i den tillhörande kontakten på styrdonet -3- tills man känner att den går in i rätt läge.
- Stick in summerns anslutningskontakt -4- i tillhörande kontakten „BUZ” på styrdonet -3- tills den hakar in märkbart.
- Montera styrdonshållaren (jfr. sidan 3; bild 3; -2-) i omvänd ordningsföljd.

Sidan 4 - bild 3

- Dra den röda enkelledaren utgående från styrdonet längs slutplåten bak till den vänstra fordonssidan.
- Avfetta slutplåten bak för montering av hållarplattor -pilar- med lämpligt rengöringsmedel t.ex. sprit.
- Klistra fast hållarplattor -pilar- som ingår i leveransen.
- Sätt fast den röda enkelledaren med buntbanden som ingår i leveransen vid hållarplattorna -pilar-.

Sidan 5 - bild 1

- Linda av ca 50 mm av kabelmanteln på fordonets ledningsknippe i sidodelen bak till vänster.
- Skär av den svart/blå kabeln till bilens högra bakljus (svart stickförbindning) och isolera kabeländarna.
- Kläm ihop kabeländarna på den svart/blå kabeln -1- i en värmeförseglande klämkontakt -4- som ingår i leveransen.
- Kläm ihop den fria kabeländarna på den svarta/blå kabeln -2- tillsammans med den röda enkelledaren -3- i kabelsatsen försörjning i den värmeförseglade klämförbindningen -4-.
- Krymp den värmeförseglade klämkontakten -4- för försegling med varmluftfläkten ur Ledningsknippe-reparationssats -VAS 1978-.
- Förnya omlindningen av kabeln.
- Avfetta plåten för montering av hållarplattor -6- med lämpligt rengöringsmedel t.ex. sprit.
- Klistra fast hållarplattorna -6- som ingår i leveransen.
- Sätt fast den röda enkelledaren ur kabelsatsen försörjning -5- med buntbanden som ingår i leveransen vid hållarplattorna -6-.

Sidan 5 - bild 2

- Avfetta monteringsstället (till höger i bagageutrymmet) för summern -1- till parkeringshjälpen med en lämplig rengörare, t.ex. sprit.
 - Montera summern -1- med dubbelhäftande tape i bagageutrymmet.
 - Anslut den svarta enkelledaren i kabelsatsen till godspunkten -pil- på bilen.
 - Fäst summerns matarledning och den svarta enkelledaren med buntband vid kablar som finns i bilen.
 - Genomför setupen för parkeringshjälpen.
- ⇒ Setup av parkeringshjälpen, sidan 43

1.3 Montering av komponenterna, Scirocco 2008 ►

Sidan 5 - bild 3

- För att skydda stötfångarkåpan klistrar man över de områden som skall borras generöst med tejp.
 - Montera ur stötfångarkåpan.
- ⇒ Karosseri-monteringsarbeten yttre; Rep. grupp 63; Stötfångare; stötfångare bak; stötfångarkåpa, ur- och inmontera

Sidan 6 - bild 1

I stötfångarkåpan finns fyra kvadrater som markering för monteringen av sensorerna. Borrpunkterna är medelpunkterna för dessa markerade kvadrater.

- Rita på insidan av stötfångarkåpan på borrpunkterna och körna borrpunkterna.
- Förborra med en Ø 2 mm borr.
- Borra upp hålen utifrån med en Forstner-borr till Ø 20 mm.

För att fixera sensorerna mot vridning behövs i hålen cirka 1 mm djupa, lodrätt uppåt pekande skåror -pil-.

- Fila med en liten trekantfil i alla 4 hålen en skåra som pekar lodrätt uppåt -pil-.
- Avgrada hålen för sensorerna i stötfångarkåpan.
- Ta ut hatthyllan och golvmattan i bagageutrymmet ur bilen.

⇒ Karosseri-monteringsarbeten, inre; Rep. grupp 70; Paneler/isoleringar; Paneler last- och bagageutrymme

- Montera ur bakre avslutningspanelen och bagageutrymmespanelen på högra sidan ur bilen.

⇒ Karosseri-monteringsarbeten, inre; Rep. grupp 70; Paneler/isoleringar; Paneler last- och bagageutrymme

Sidan 6 - bild 2

Den levererade kabelsatsen sensorer -7- består av fyra enskilda sensorkablar. Dessa sensorkablar är numrerade från 1 till 4. Vid dragningen måste den med 1 markerade sensorkabeln samordnas med det sett i färdriktningen vänstra monteringshållet -3-. De ytterligare sensorkablarna 2...4 måste samordnas fortlöpande, alltså kabel 2 till hål -4- osv.

- Dra de enskilda sensorkablarna på insidan av stötfångarkåpan till monteringshålen -3- till -6-. Dra skydden (jfr. sidan 6, bild 3, -4-) utåt genom monteringshålen.
- Fäst kabelsatsen sensorer -7- med två sockelbuntband -2- vid stötkanten på stötfångarkåpan.
- Fäst kabelsatsen -7- med fyra buntband -1- på de befintliga kablarna för nummerplåtsbelysningen.

Sidan 6 - bild 3

Observera

- ◆ De följande arbetsmomenten får följa först sedan lackskiktet på sensorerna har torkat fullständigt.
- ◆ Bilden visar, för att det skall bli överskådligare, en urmonterad sensor.
- ◆ Stickförbindningen -3- är så gjord att den endast kan skjutas in i en position i anslutningskontakten -1- på sensor -2-.
- ◆ Utskottet -pil- på sensorerna -2- måste gripa in i de filade skårorna i stötfångarkåpan vid inclipningen (se även sidan 6, bild 1, -pil-). Den korrekta positionen känns igen utifrån med hjälp av markeringarna i den yttre ringen på sensorerna - dessa måste peka uppåt.
- Anslut stickförbindningen -3- till anslutningskontakten -1- för sensorerna -2-.
- Skjut kåporna -4- över sensorerna -2- och clipsa in sensorerna i hålen på stötfångarkåpan.

Sidan 7 - bild 1

- Avlägsna ledningsgenomföringen -1- från kabelsatsen sensorer -2-.

Sidan 7 - bild 2

- Drag ut bilens ledningsgenomföring -2- ur karosseriöppningen -pil-.
- Montera stötfångarkåpan i omvänd ordningsföljd och drag kabelsatsen sensorer genom karosseriöppningen -pil- in i kupén.
- Vidga öppningen på ledningsgenomföringen -2- med en tredorntång och drag kabelsatsen sensorer genom öppningen.
- Förslut karosseriöppningen -pil- med ledningsgenomföringen -2-.
- Avfetta monteringsstället för styrdonet -1- till parkeringshjälpen med en lämplig rengörare, t.ex. sprit.
- Montera styrdonet -1- enligt bild med dubbelhäftande tape som ingår i leveransen.
- Säkra styrdonet -1- dessutom med ett långt buntband som ingår i leveransen.

Sidan 7 - bild 3

Observera

- Stickförbindningarna -1- är så gjorda att de endast kan skjutas in i en position i anslutningskontaktarna på styrdonet -3-.
- Stick in anslutningsstickförbindningarna till sensorerna -1- enligt deras numrering i de motsvarande kontaktarna „1” till „4” på styrdonet -3- tills man känner att de går in i rätt läge.
 - Stick in anslutningsstickförbindningen -2- till kabelsatsen försörjning i den tillhörande kontakten på styrdonet -3- tills man känner att den går in i rätt läge.
 - Stick in summerns anslutningskontakt -4- i tillhörande kontakten „BUZ” på styrdonet -3- tills den hakar in märkbart.

Sidan 7 - bild 4

- Linda av ca 50 mm av kabelmanteln på fordonets ledningsknippe i sidodelen bak till höger.
- Skär av den svart/blå kabeln till bilens högra bakljus och isolera kabeländarna.
- Kläm ihop kabeländarna på den svart/blå kabeln -1- i en värmeförseglande klämkontakt -4- som ingår i leveransen.
- Kläm ihop den fria kabeländarna på den svarta/ blå kabeln -2- tillsammans med den röda enkelledaren -3- i kabelsatsen försörjning i den värmeförseglade klämförbindningen -4-.
- Krymp den värmeförseglade klämkontakten -4- för försegling med varmluftfläkten ur Ledningsknippe-reparationssats -VAS 1978-.
- Förnya omlindningen av kabeln.

Sidan 8 - bild 1

- Avfetta monteringsstället (till höger i bagageutrymmet) för summern -1- till parkeringshjälpen med en lämplig rengörare, t.ex. sprit.
 - Montera summern -1- med dubbelhäftande tejp som ingår i leveransen i bagageutrymmet.
 - Anslut den svarta enkelledaren i kabelsatsen till godspunkten -pil- på bilen.
 - Genomför setupen för parkeringshjälpen.
- ⇒ Setup av parkeringshjälpen, sidan 43

1.4 Setup av parkeringshjälpen

Sidan 8 - bild 2

- Ställ bilen med bakvagnen på ett avstånd på 50 cm till en vägg för att genomföra en setup.

Observera

- ◆ På bilar med släpvagnskoppling som kan tas av måste denna vara monterad under setupen.
- ◆ Använd för att undvika fel vid setupen ingen metallvägg (t.ex. garagedörr) och undvik glänsande vita väggar.
- ◆ Under pågående inställning får inte sensorns synfält -A- beträdas.



- Stäng av motorn.
 - Koppla till tändningen och lägg i backväxeln.
- Styrdonet signalerar början av inlärningsförloppet med en dubbel signalton.

Hörs sedan backväxeln lagts i ingen signalton, måste en felsökning genomföras.

⇒ 1.5 Felsökning setup

Inom 100 sekunder måste en ensam långdragen signalton höras - denna signalton bekräftar det framgångsrikt utförda inlärningsförloppet.

Kommer inom en tidsrymd på 100 sekunder ingen bekräftelse av inlärningsförloppet genom en ensam långdragen signalton, måste en felsökning genomföras.

⇒ 1.5 Felsökning setup

- Skär, efter den akustiska bekräftelsen av det framgångsrikt utförda inlärningsförloppet och frånkoppling av tändningen, av den blå enkelledaren till kabelsatsen försörjning.
- Isolera ändarna på den avskurna enkelledaren.

Därmed är setupförloppet avslutat.

- Kontrollera funktionerna hos parkeringshjälpen enligt den bifogade bruksanvisningen.

Genomför slutmonteringen om alla funktionerna till parkeringshjälpen finns.

⇒ 1.6 Slutmontering, alla bilar

Fastställ felfunktionerna hos parkeringshjälpen, genomför en felsökning med förnyad setup i anslutning härtill.

⇒ 1.5 Felsökning setup



Observera

En förnyad setup kan göras sedan den avskurna blå enkelledaren anslutits.

1.5 Felsökning setup

Sidan 9 - bild 1



Observera

Har felet hittats och åtgärdats måste en förnyad setup genomföras.

⇒ 1.4 Setup av parkeringshjälpen

Hörs efter tillkopplingen av tändningen och sedan backväxeln lagts i ingen signalton, kontrollera försörjningsledningen och anslutningarna till styrdonet.

Finns vid ilagd backväxel försörjningsspänningen på 12 V i stickförbindningen -2-?

⇒ Felsökning enligt kretsschema

Är anslutningsstickförbindningen -4- till summern riktigt isatt?

Har den blå enkelledaren till kabelsatsen försörjning redan skurits av? Återställ förbindelsen vid behov.

Hörs efter den dubbla signaltonen (start av inlärningsförloppet) inom max. 100 sekunder ingen ensam långdragen signalton som bekräftelse på det avslutade inlärningsförloppet, kontrollera anslutningarna av sensorerna.

Hörs efter den dubbla signaltonen (start av inlärningsförloppet) inom max. 100 sekunder ingen ensam långdragen signalton som bekräftelse på det avslutade inlärningsförloppet, utan en intervallton så identifieras inte hindret bakom bilen.

⇒ Kontrollera avståndet till väggen, korrigerar vid behov eller rikta på nytt upp mot ett annat hinder på ett avstånd på 50 cm.

1.6 Slutmontering, alla bilar

- Fäst alla kablar till parkeringshjälpen med buntband som ingår i leveransen vid kablar som finns i bilen eller vid hållarplattor som ingår i leveransen.

- Montera alla paneler i omvänd ordningsföljd.

⇒ Karosseri-monteringsarbeten, inre; Rep. grupp 70; Paneler/isoleringar; Paneler last- och bagageutrymme

Cautions & Warnings

Please read these WARNINGS and CAUTIONS before proceeding with maintenance and repair work. You must answer that you have read and you understand these WARNINGS and CAUTIONS before you will be allowed to view this information.

- If you lack the skills, tools and equipment, or a suitable workshop for any procedure described in this manual, we suggest you leave such repairs to an authorized Volkswagen retailer or other qualified shop. We especially urge you to consult an authorized Volkswagen retailer before beginning repairs on any vehicle that may still be covered wholly or in part by any of the extensive warranties issued by Volkswagen.
- Disconnect the battery negative terminal (ground strap) whenever you work on the fuel system or the electrical system. Do not smoke or work near heaters or other fire hazards. Keep an approved fire extinguisher handy.
- Volkswagen is constantly improving its vehicles and sometimes these changes, both in parts and specifications, are made applicable to earlier models. Therefore, part numbers listed in this manual are for reference only. Always check with your authorized Volkswagen retailer parts department for the latest information.
- Any time the battery has been disconnected on an automatic transmission vehicle, it will be necessary to reestablish Transmission Control Module (TCM) basic settings using the VAG 1551 Scan Tool (ST).
- Never work under a lifted vehicle unless it is solidly supported on stands designed for the purpose. Do not support a vehicle on cinder blocks, hollow tiles or other props that may crumble under continuous load. Never work under a vehicle that is supported solely by a jack. Never work under the vehicle while the engine is running.
- For vehicles equipped with an anti-theft radio, be sure of the correct radio activation code before disconnecting the battery or removing the radio. If the wrong code is entered when the power is restored, the radio may lock up and become inoperable, even if the correct code is used in a later attempt.
- If you are going to work under a vehicle on the ground, make sure that the ground is level. Block the wheels to keep the vehicle from rolling. Disconnect the battery negative terminal (ground strap) to prevent others from starting the vehicle while you are under it.
- Do not attempt to work on your vehicle if you do not feel well. You increase the danger of injury to yourself and others if you are tired, upset or have taken medicine or any other substances that may impair you or keep you from being fully alert.
- Never run the engine unless the work area is well ventilated. Carbon monoxide (CO) kills.
- Always observe good workshop practices. Wear goggles when you operate machine tools or work with acid. Wear goggles, gloves and other protective clothing whenever the job requires working with harmful substances.
- Tie long hair behind your head. Do not wear a necktie, a scarf, loose clothing, or a necklace when you work near machine tools or running engines. If your hair, clothing, or jewelry were to get caught in the machinery, severe injury could result.
- Do not re-use any fasteners that are worn or deformed in normal use. Some fasteners are designed to be used only once and are unreliable and may fail if used a second time. This includes, but is not limited to, nuts, bolts, washers, circlips and cotter pins. Always follow the recommendations in this manual - replace these fasteners with new parts where indicated, and any other time it is deemed necessary by inspection.

Cautions & Warnings

- Illuminate the work area adequately but safely. Use a portable safety light for working inside or under the vehicle. Make sure the bulb is enclosed by a wire cage. The hot filament of an accidentally broken bulb can ignite spilled fuel or oil.
- Friction materials such as brake pads and clutch discs may contain asbestos fibers. Do not create dust by grinding, sanding, or by cleaning with compressed air. Avoid breathing asbestos fibers and asbestos dust. Breathing asbestos can cause serious diseases such as asbestosis or cancer, and may result in death.
- Finger rings should be removed so that they cannot cause electrical shorts, get caught in running machinery, or be crushed by heavy parts.
- Before starting a job, make certain that you have all the necessary tools and parts on hand. Read all the instructions thoroughly; do not attempt shortcuts. Use tools that are appropriate to the work and use only replacement parts meeting Volkswagen specifications. Makeshift tools, parts and procedures will not make good repairs.
- Catch draining fuel, oil or brake fluid in suitable containers. Do not use empty food or beverage containers that might mislead someone into drinking from them. Store flammable fluids away from fire hazards. Wipe up spills at once, but do not store the oily rags, which can ignite and burn spontaneously.
- Use pneumatic and electric tools only to loosen threaded parts and fasteners. Never use these tools to tighten fasteners, especially on light alloy parts. Always use a torque wrench to tighten fasteners to the tightening torque listed.
- Keep sparks, lighted matches, and open flame away from the top of the battery. If escaping hydrogen gas is ignited, it will ignite gas trapped in the cells and cause the battery to explode.
- Be mindful of the environment and ecology. Before you drain the crankcase, find out the proper way to dispose of the oil. Do not pour oil onto the ground, down a drain, or into a stream, pond, or lake. Consult local ordinances that govern the disposal of wastes.
- The air-conditioning (A/C) system is filled with a chemical refrigerant that is hazardous. The A/C system should be serviced only by trained automotive service technicians using approved refrigerant recovery/recycling equipment, trained in related safety precautions, and familiar with regulations governing the discharging and disposal of automotive chemical refrigerants.
- Before doing any electrical welding on vehicles equipped with anti-lock brakes (ABS), disconnect the battery negative terminal (ground strap) and the ABS control module connector.
- Do not expose any part of the A/C system to high temperatures such as open flame. Excessive heat will increase system pressure and may cause the system to burst.
- When boost-charging the battery, first remove the fuses for the Engine Control Module (ECM), the Transmission Control Module (TCM), the ABS control module, and the trip computer. In cases where one or more of these components is not separately fused, disconnect the control module connector(s).
- Some of the vehicles covered by this manual are equipped with a supplemental restraint system (SRS), that automatically deploys an airbag in the event of a frontal impact. The airbag is operated by an explosive device. Handled improperly or without adequate safeguards, it can be accidentally activated and cause serious personal injury. To guard against personal injury or airbag system failure, only trained Volkswagen Service technicians should test, disassemble or service the airbag system.

Cautions & Warnings

- Do not quick-charge the battery (for boost starting) for longer than one minute, and do not exceed 16.5 volts at the battery with the boosting cables attached. Wait at least one minute before boosting the battery a second time.
- Never use a test light to conduct electrical tests of the airbag system. The system must only be tested by trained Volkswagen Service technicians using the VAG 1551 Scan Tool (ST) or an approved equivalent. The airbag unit must never be electrically tested while it is not installed in the vehicle.
- Some aerosol tire inflators are highly flammable. Be extremely cautious when repairing a tire that may have been inflated using an aerosol tire inflator. Keep sparks, open flame or other sources of ignition away from the tire repair area. Inflate and deflate the tire at least four times before breaking the bead from the rim. Completely remove the tire from the rim before attempting any repair.
- When driving or riding in an airbag-equipped vehicle, never hold test equipment in your hands or lap while the vehicle is in motion. Objects between you and the airbag can increase the risk of injury in an accident.

I have read and I understand these Cautions and Warnings.